

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

كميات استهلاك القطاع العائلي من السلع الغذائية
في الأراضي الفلسطينية، (1996-1998)

حزيران/ يونيو، 2000

© ربيع الأول، 1421 هـ – حزيران، 2000

جميع الحقوق محفوظة

في حالة الاقتباس، يرجى الإشارة إلى هذه المطبوعة كالتالي:

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2000. كميات استهلاك القطاع العائلي من السلع الغذائية في الأراضي الفلسطينية، (1996-1998). رام الله - فلسطين.

جميع المراسلات توجه إلى قسم خدمات الجمهور على العنوان التالي:

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

ص.ب. 1647

رام الله - فلسطين

فاكس: 240 6343 (2-972)

صفحة إلكترونية: <http://www.pcbs.org>

هاتف: 240 6340 (2-972)

بريد إلكتروني: diwan@pcbs.pna.org

تم إنجاز هذا التقرير بتمويل من حكومة السويد الصديقة عبر وكالة التنمية
السويدية SIDA، وبتوصية من القنصلية السويدية في القدس.

تقديم

يسعى الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني منذ يومه الأول إلى تحسين فرص اتخاذ القرار التنموي بناء على أسس علمية مدروسة. وقد قام الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني بالعديد من النشاطات الأساسية في هذا المجال، بدءاً بمجموعة من التقارير الإحصائية حول السكان والقوى العاملة والصحة، مروراً بعدد من التقارير حول الاقتصاد، وانتهاء بتنفيذ التعداد العام للسكان والمساكن والمنشآت لعام 1997 .

يسرني في هذا السياق أن أضع بين يدي صانعي القرار هذا التقرير حول كميات استهلاك القطاع العائلي من السلع الغذائية في الأراضي الفلسطينية حسب معطيات مسح إنفاق واستهلاك الأسرة. ونأمل أن نكون بذلك قد أسهمنا ولو بشكل متواضع في ترشيد القرار التنموي وتوفير الظروف المواتية لاتخاذ هذا القرار على أسس علمية ومدروسة.

سيمكننا هذا التقرير من توفير تقديرات أولية حول كميات استهلاك السلع الغذائية للقطاع العائلي في الأراضي الفلسطينية (الضفة الغربية وقطاع غزة). وسوف نلقي الأضواء من خلال نتائج هذا التقرير على تقديرات كميات أهم السلع الغذائية المستهلكة في المجتمع الفلسطيني للفترة (1996-1998). سوف تشكل نتائج هذا التقرير نقلة باتجاه الوقوف عن كثر على الحالة الغذائية للمجتمع الفلسطيني.

نأمل أن نكون قد نجحنا من خلال هذا التقرير بتوفير تقديرات أولية حول كميات استهلاك السلع الغذائية في الأراضي الفلسطينية. آملي أن يستفيد المخطط وصانع القرار في فلسطين من هذه النتائج في صياغة الخطط واتخاذ القرارات المؤثرة في المجالات السكانية والاجتماعية وخاصة في مجال الأمن الغذائي.

والله نسأل أن يوفقنا لما فيه خير أهلنا.

د. حسن أبو لبده
رئيس الجهاز

حزيران، 2000

قائمة المحتويات

الصفحة	الموضوع
	تقديم
	قائمة المحتويات
	قائمة الجداول
7	1. تمهيد
7	2. المنهجية
8	3. جودة البيانات
9	4. ملخص النتائج
	الجداول
	الملاحق
	مسح إنفاق واستهلاك الأسرة:
	- نبذه مختصرة
	- المفاهيم والمصطلحات

قائمة الجداول

<u>الصفحة</u>	<u>الجدول</u>
19	جدول 1: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية في الأراضي الفلسطينية، (1996-1998)
25	جدول 2: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية حسب المحافظة، (1996-1998)
34	جدول 3: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية حسب مكان الإقامة، (1996-1998)
39	جدول 4: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية حسب جنس رب الأسرة، (1996-1998)
45	جدول 5: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية حسب حجم الأسرة، (1996-1998)
50	جدول 6: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية حسب مستويات المعيشة، (1996-1998)

1. تمهيد

يعرض هذا التقرير التقديرات الأولية لكميات استهلاك السلع الغذائية للقطاع العائلي في المجتمع الفلسطيني (الضفة الغربية وقطاع غزة). وقد اعتمدنا في عرض نتائجه بشكل رئيس على البيانات المتوفرة من مسح إنفاق واستهلاك الأسرة لفترة السنوات الثلاث (1996-1998)، وقد بلغت عينة المسح 4,500 أسرة في العام 1996، و3,200 أسرة في العام 1997 و3,000 أسرة في العام 1998. وقد تم تنفيذ المسح على أساس شهري عن تلك الفترة بهدف جمع بيانات تفصيلية حول إنفاق الأسرة من خلال طريقة المفكرة (دفتر التسجيل).

وقد تم التركيز في هذا التقرير على البنود الرئيسية المتعلقة بكميات استهلاك القطاع العائلي من السلع والمواد الغذائية دون التطرق إلى التصنيفات المتعلقة بنوع السلعة. كما تم استخدام سعر السلعة دون أخذ وزن صنفها بعين الاعتبار وذلك لعدم توفر البيانات اللازمة لاحتساب كميات الاستهلاك حسب صنف السلعة.

2. المنهجية

تستند خطة هذا التقرير بشكل أساس على قيمة الإنفاق والاستهلاك المتوفرة من خلال مسح إنفاق واستهلاك الأسرة، الذي وفر بيانات حول قيمة الإنفاق والاستهلاك، ولم يوفر بيانات حول كمية استهلاك القطاع العائلي، وبناء على التوصيات الدولية المتبعة في احتساب وتقدير كميات استهلاك القطاع العائلي في مثل هذه الحالة، والتي توصي بأخذ وزن السلعة عند القيام بتقدير كميات الاستهلاك، فقد تم اتباع الخطوات التالية للخروج بتقديرات حول كميات استهلاك القطاع العائلي من السلع الغذائية:

- استخدام قيمة الإنفاق المتوفرة من المسح.
- استخدام القيمة المتوفرة من الإنتاج الصناعي والإنتاج الزراعي والتجارة الخارجية
- استخدام أسعار المستهلك المتوفرة من مسح الأسعار
- القيام بتعديل أوزان أصناف السلعة بالاعتماد على البيانات المتوفرة من قبل كل من التجارة الخارجية والإنتاج الصناعي أو الزراعي، ومن ثم توزيع قيمة الإنفاق على السلعة بناءً على هذه الأوزان، وحسب سعر السلعة بحسب الصنف (أو الماركة التجارية)، لاستخراج تقديرات كميات الاستهلاك حسب صنف السلعة.

ولتحديد آلية ومنهجية احتساب كميات استهلاك القطاع العائلي من السلع في الأراضي الفلسطينية، قمنا بإجراء عدة اختبارات باستخدام البيانات المتوفرة من المسح، وكذلك البيانات المتوفرة من مسح الأسعار، والبيانات المتوفرة حول الإنتاج الصناعي والزراعي والتجارة الخارجية، للفترة الزمنية نفسها التي نفذ بها مسح الإنفاق والاستهلاك (1996-1998)، حيث تكمن أهمية توفر بيانات هذه البنود في احتساب أوزان السلع المستهلكة حسب الصنف، خاصة وان بيانات مسح الإنفاق والاستهلاك تغطي فقط قيمة الإنفاق الأسري على السلع، ولا تتطرق إلى تصنيفات السلعة ذاتها في كثير من البنود المستخدمة في قائمة السلع كما تم ذكره سابقاً.

وبعد القيام بعدة فحوصات، توصلنا إلى نتيجة مفادها اعتماد متوسط سعر المستهلك وتحويل المبالغ التي أنفقتها الأسرة على السلع الغذائية إلى كميات.

كما تم إجراء الحسابات والفحوصات الأولية على بيانات كل دورة من دورات مسح إنفاق واستهلاك الأسرة بشكل منفصل، مستخدمين قائمة المواد الغذائية المتوفرة في مسح إنفاق واستهلاك الأسرة ومتوسط سعر المستهلك (على مستوى كل من الضفة الغربية وقطاع غزة). والهدف الأساس من هذه الفحوصات هو الحصول على فكرة عامة حول كميات استهلاك القطاع العائلي من السلع الغذائية ومدى تغيرها عبر الزمن، علاوة على فحص المنهجية المتبعة ومدى ملاءمتها لإجراء التقديرات.

بناء على النتائج التي تم التوصل إليها، ارتأينا الخروج بتقديرات حول كميات استهلاك القطاع العائلي من المواد الغذائية لسنة الأساس 1998، باستخدام البيانات المجمعة عبر الثلاث سنوات (1996-1998)، ويتمثل الأساس المنطقي لذلك في زيادة حجم العينة والتخفيف من تأثير التقلبات الفصلية، والخروج بتقديرات واقعية حول كميات استهلاك القطاع العائلي من السلع الغذائية.

3. جودة البيانات

النتائج الواردة في هذا التقرير مبنية على تقديرات قيمة الإنفاق، حيث استندت إلى منهجية اعتماد متوسط سعر المستهلك وتحويل المبالغ التي أنفقتها الأسرة على السلع الغذائية إلى كميات، ولعدم توفر البيانات اللازمة لاحتساب كميات الاستهلاك حسب صنف السلعة، فإنه لم يتم أخذ وزن صنفها بعين الاعتبار. كما أن التقديرات بنيت على عينة جمعت خلال ثلاث سنوات، وبالتالي تم تقليل أثر الموسمية وتقلباتها وأثرها على نمط الاستهلاك العائلي، كما أتاحت الفرصة للخروج بتقديرات أولية حول أنماط إنفاق القطاع العائلي من السلع الغذائية، الأمر الذي يعود بالفائدة على عملية إعداد السياسات الاقتصادية، من خلال إعطاء لمحة حول ما يحتاجه المجتمع الفلسطيني من سلع غذائية، وبالتالي محاولة الوقوف عن كثب والتعرف على الحالة الغذائية وتقدير كميات السلع الغذائية التي يحتاجها المجتمع الفلسطيني.

4. ملخص النتائج

يعرض هذا الفصل النتائج الرئيسية للتقرير على مستوى الأسرة (لأسرة مكونة من 7 أفراد). وسيتم عرض النتائج بصورة أساسية لكميات استهلاك القطاع العائلي الشهري من المجموعات الأساسية من السلع الغذائية للفترة (1996-1998).

أ- كميات الاستهلاك الشهري للأسرة من السلع الغذائية في الأراضي الفلسطينية:

- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من الحبوب ومنتجاتها والخبز ما مقداره 61.4 كغم، منها 11.4 كغم من الأرز، و26.9 كغم من الطحين، و7.7 كغم من القمح و10.3 كغم من الخبز.
- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من اللحوم والدواجن ما مقداره 21.5 كغم، منها 2.0 كغم من لحم الضأن والماعز، و3.5 كغم من لحم البقر، و14.9 كغم من لحم الدجاج.
- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من الأسماك ومنتجات البحر ما مقداره 1.4 كغم.
- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من الألبان ومنتجاتها ما مقداره 8.6 كغم، منها 4.1 كغم من الحليب، و3.5 كغم من اللبن، و0.9 كغم من الجبن بأنواعها.
- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من البيض ما مقداره 4.4 كغم.
- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة 2.3 كغم من زيت الزيتون، و3.5 لتر من الزيوت الأخرى، و0.8 كغم من السمنة بأنواعها (حيوانية أو نباتية).
- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من الفواكه الطازجة ما مقداره 27.8 كغم.
- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من المكسرات ما مقداره 1.1 كغم.
- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من الخضراوات ما مقداره 46.5 كغم.
- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من الدرنيات ما مقداره 10.3 كغم.
- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من السكر ما مقداره 13.3 كغم. في حين بلغ متوسط كمية استهلاك الشهري للأسرة من الشاي والبن ما مقداره كغم واحد، منها 0.5 كغم من الشاي.
- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من الملح ما مقداره 2.5 كغم.

• كما بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من الماء ما مقداره 15.9 م³.

ب - كميات استهلاك الأسرة الشهري للسلع الغذائية في الضفة الغربية:

- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من الحبوب ومنتجاتها والخبز ما مقداره 61.0 كغم، منها 12.9 كغم من الأرز، و 20.3 كغم من الطحين، و 9.8 كغم من القمح و 12.7 كغم من الخبز.
- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من اللحوم والدواجن ما مقداره 24.1 كغم، منها 2.7 كغم من لحم الضأن والماعز، و 3.2 كغم من لحم البقر، و 16.8 كغم من لحم الدجاج.
- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من الأسماك ومنتجات البحر ما مقداره 1.2 كغم.
- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من الألبان ومنتجاتها ما مقداره 10.5 كغم، منها 4.9 كغم من الحليب، و 4.4 كغم من اللبن، و كغم واحد من الجبن بأنواعها.
- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من البيض ما مقداره 4.4 كغم.
- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة 2.8 كغم من زيت الزيتون، و 2.8 لتر من الزيوت الأخرى، و 0.9 كغم من السمنة بأنواعها (حيوانية أو نباتية).
- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من الفواكه الطازجة ما مقداره 26.9 كغم.
- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من المكسرات ما مقداره كغم واحد.
- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من الخضراوات ما مقداره 43.7 كغم.
- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من الدرنات ما مقداره 9.3 كغم.
- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من السكر 12.6 كغم. في حين بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من الشاي والبن ما مقداره كغم واحد، منها 0.5 كغم من الشاي.
- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من الملح ما مقداره 2.5 كغم.
- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من الماء ما مقداره 14.5 م³.

ج - كميات استهلاك الأسرة الشهري للسلع الغذائية في قطاع غزة:

- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من الحبوب ومنتجاتها والخبز ما مقداره 62.4 كغم، منها 8.0 كغم من الأرز، و42.6 كغم من الطحين، و2.8 كغم من القمح و4.6 كغم من الخبز.
- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من اللحوم والدواجن ما مقداره 15.5 كغم، منها 0.3 كغم من لحم الضأن والماعز، و4.2 كغم من لحم البقر، و10.4 كغم من لحم الدجاج.
- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من الأسماك ومنتجات البحر ما مقداره 1.9 كغم.
- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من الألبان ومنتجاتها ما مقداره 4.2 كغم، منها 2.0 كغم من الحليب، و1.5 كغم من اللبن، و0.5 كغم من الجبن بأنواعها.
- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من البيض ما مقداره 4.6 كغم.
- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من زيت الزيتون 1.1 كغم، و5.3 لتر من الزيوت الأخرى، و0.6 كغم من السمنة بأنواعها (حيوانية أو نباتية).
- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من الفواكه الطازجة ما مقداره 29.7 كغم.
- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من المكسرات ما مقداره 1.4 كغم.
- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من الخضراوات ما مقداره 52.9 كغم.
- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من الدرنيات ما مقداره 12.6 كغم.
- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من السكر 14.8 كغم. في حين بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من الشاي والبن ما مقداره 0.9 كغم، منها 0.6 كغم من الشاي.
- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من الملح ما مقداره 2.3 كغم.
- بلغ متوسط كمية الاستهلاك الشهري للأسرة من الماء ما مقداره 19 م³.

الجداول

Tables

Note:

The household size should be taken into account in the comparison between indicators

ملاحظة:

يرجى أخذ متوسط حجم الأسرة بعين الاعتبار عند إجراء المقارنات بين المؤشرات

جدول 1: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية في الأراضي الفلسطينية، (1996-1998)

Table 1: Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products in the Palestinian Territory, (1996-1998)

Food Commodities	المجموع Total	قطاع غزة Gaza Strip	الضفة الغربية West Bank	* الضفة الغربية باستثناء محافظة القدس West Bank without Jerusalem	رمز الكمية Code	السلع الغذائية
Number of Households in Sample	10611	3174	7437	6479	1= كغم، Kg	عدد أسر العينة
Average Household Size	7.0	8.0	6.6	6.7	2= لتر، Liter	متوسط حجم الأسرة
Bread and cereals						الحبوب ومنتجاتها والخبز
Rice	11.394	7.979	12.852	12.593	1	الارز
Wheat	7.726	2.767	9.842	11.232	1	قمح
Flour	26.945	42.561	20.280	21.947	1	طحين
Different kinds of bread	10.277	4.553	12.721	10.465	1	الخبز بأنواعه
Qurshallah	0.821	0.557	0.934	0.807	1	قرشلة، كعك، برازق
Macaroni	0.508	0.540	0.495	0.460	1	معكرونة/ شعيرية
Cookies	1.729	1.579	1.793	1.691	1	بسكويت
Semolina	0.538	0.534	0.539	0.518	1	سميد
Crushed wheat	0.131	0.080	0.153	0.142	1	برغل، فريكة
Startch	0.089	0.136	0.069	0.069	1	نشا
Cake and pies	0.129	0.119	0.134	0.106	1	كيك (طورتة او جاتوه)
Infants products (Cerelac)	0.045	0.040	0.047	0.038	1	منتجات للاطفال (سيريلك)
Breakfast cereals (e.g cornflakes)	0.022	0.004	0.030	0.020	1	حبوب افطار
Pop corn	0.087	0.215	0.033	0.037	1	بوشار - شيبس ذرة
Middle eastern deserts (Kunafa,...)	0.970	0.761	1.059	1.013	1	حلويات شرقية
Meat & poultry						اللحوم والدواجن
Fresh goat and lamb meat	1.982	0.259	2.717	2.399	1	لحم ضأن وماعز طازج
Fresh beef meat	2.701	3.185	2.494	2.304	1	لحم بقري طازج
Frozen beef meat	0.768	0.981	0.677	0.625	1	لحم بقري مجمد
Fresh chicken	14.859	10.404	16.761	16.451	1	دجاج طازج
Fresh or frozen turkey	0.396	0.287	0.442	0.460	1	حبش طازج او مجمد
Luncheon meat	0.805	0.369	0.992	0.837	1	مرتديلا معلبة وغير معلبة
Fish & sea product						الاسماك ومنتجات البحر
Fish fresh	0.407	1.168	0.082	0.061	1	اسماك طازجة
Fish frozen	0.766	0.528	0.868	0.885	1	اسماك مجمدة
Fish Salted	0.071	0.177	0.025	0.027	1	اسماك مملحة
Tinned fish and sardine	0.106	0.021	0.143	0.149	1	سردين معلب
Canned tuna	0.025	0.003	0.034	0.030	1	تونة معلبة
Dairy and eggs						الالبان ومنتجاتها والبيض
Fresh or pasteurized milk	3.664	1.646	4.526	3.524	1	حليب طازج او مبستر
Powder milk	0.415	0.397	0.422	0.411	1	حليب بودرة
Yogurt	3.094	1.513	3.768	3.647	1	لين
Yogurt paste (labaneh)	0.449	0.079	0.607	0.525	1	لينة
Soft white cheese	0.741	0.390	0.890	0.858	1	جبنة بيضاء

جدول 1-تابع: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية في الأراضي الفلسطينية، (1996-1998)

Table 1-cont.: Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products in the Palestinian Territory, (1996-1998)

Food Commodities	المجموع Total	قطاع غزة Gaza Strip	الضفة الغربية West Bank	* الضفة الغربية باستثناء محافظة القدس West Bank without Jerusalem	رمز الكمية Code	السلع الغذائية
Number of Households in Sample	10611	3174	7437	6479	1=كغم، Kg	عدد أسر العينة
Average Household Size	7.0	8.0	6.6	6.7	2=لتر، Liter	متوسط حجم الأسرة
Cooked cheese for sandwich	0.030	0.032	0.030	0.024	1	جبنه مثلثات
Processed cheese	0.123	0.096	0.134	0.108	1	جبنه صفراء
Cheese	0.009	0.003	0.011	0.007	1	جبنه كشكوان
Butter	0.067	0.018	0.087	0.079	1	زبدة (باكيت-كيلو)
Eggs	4.430	4.561	4.374	4.425	1	البيض
Oils and fats						الزيوت والدهون
Olive oil	2.308	1.050	2.845	3.063	1	زيت الزيتون
Corn oil	1.935	0.841	2.402	2.322	2	زيت الذرة
Sunflower oil	0.307	0.601	0.182	0.204	2	زيت عين الشمس
Soya oil	1.293	3.817	0.216	0.192	2	زيت الصويا
Vegetable fat (i.e Gazelle fat)	0.724	0.473	0.831	0.890	2	سمنة نباتية
Animal fat	0.059	0.093	0.044	0.047	1	سمنة حيوانية
Fresh fruits						فواكه طازجة
Orange	3.467	3.147	3.603	3.337	1	برتقال
Mandarin	1.680	1.758	1.647	1.634	1	مندلينا، كلمنتينا
Pomels	0.133	0.090	0.152	0.139	1	بوملي
Grapefruit	0.280	0.410	0.225	0.213	1	جريرفروت
Lemon	1.746	2.347	1.490	1.373	1	ليمون
Bananas	3.227	3.160	3.256	3.071	1	موز
Apples	4.195	3.857	4.339	4.139	1	تفاح
Grapes	1.711	2.263	1.475	1.382	1	عنب
Watermelon	7.091	7.177	7.054	7.060	1	بطيخ
Melon	1.163	1.681	0.942	0.938	1	شمام
Apricots	0.112	0.080	0.126	0.104	1	مشمش
Plums	0.191	0.227	0.175	0.158	1	برقوق بأنواعه
Cherries	0.019	-	0.027	0.024	1	كرز
Peaches	0.592	0.364	0.688	0.631	1	دراق (خوخ)
Strawberries	0.092	0.129	0.077	0.060	1	فراولة (توت أرضي)
Pears	0.483	0.184	0.610	0.525	1	اجاص
Guava	0.815	1.392	0.568	0.514	1	جوافة
Pomegranate	0.044	0.044	0.045	0.042	1	رمان
Persimon	0.194	0.307	0.146	0.140	1	كاكا (فرسمون)
Dates	0.148	0.334	0.069	0.072	1	بلح
Indian apricot	0.092	0.081	0.096	0.082	1	اسكندنيا
Mango	0.276	0.651	0.115	0.094	1	مانجا

جدول 1-تابع: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية في الأراضي الفلسطينية، (1996-1998)

Table 1-cont.: Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products in the Palestinian Territory, (1996-1998)

Food Commodities	المجموع Total	قطاع غزة Gaza Strip	الضفة الغربية West Bank	* الضفة الغربية باستثناء محافظة القدس West Bank without Jerusalem	رمز الكمية Code	السلع الغذائية
Number of Households in Sample	10611	3174	7437	6479	Kg، كغم، 1	عدد أسر العينة
Average Household Size	7.0	8.0	6.6	6.7	Liter، لتر، 2	متوسط حجم الأسرة
Tinned fruits & natural fruits juice						فواكه معلبة وعصير الفواكه الطبيعي
Tinned pine apple	0.006	0.004	0.006	0.006	1	اناناس معلب
Tinned mixed fruits	0.004	0.002	0.005	0.004	1	فواكه مشكلة معلبة
Tinned natural fruits juice	0.060	0.001	0.085	0.065	2	عصير فواكه طبيعي معلب
Fresh fruits juice	0.046	0.006	0.062	0.064	2	عصير فواكه طازج
Dried fruits						فواكه مجففة
Dried figs	0.016	0.016	0.016	0.014	1	تين مجفف (قطين)
Dried grapes	0.019	0.031	0.013	0.013	1	زبيب
Dried dates	0.309	0.340	0.296	0.289	1	تمر
Nuts						المكسرات
Pistachio	0.031	0.037	0.028	0.027	1	فستق حليبي
Peanuts	0.254	0.660	0.080	0.085	1	فستق سوداني
Almond	0.042	0.033	0.046	0.043	1	لوز
Walnut	0.038	0.010	0.050	0.044	1	جوز
Watermelon seeds	0.177	0.244	0.148	0.130	1	بزر بطيخ
Pumpkin seeds	0.014	0.008	0.016	0.016	1	بزر قرع
Sunflower seeds	0.229	0.344	0.180	0.199	1	بزر عين شمس
Chick-peas	0.016	0.035	0.009	0.009	1	قضامة
Assorted nuts	0.297	0.059	0.398	0.351	1	مكسرات مشكلة (مخلوطة)
Fresh vegetables						الخضروات الطازجة
Tomatoes	14.598	16.192	13.917	13.975	1	بندورة
Cucumber	6.101	7.334	5.575	5.299	1	خيار
Egyptian cucumber	0.425	0.264	0.494	0.485	1	فقدوس
Dry onion	3.390	5.120	2.652	2.562	1	بصل ناشف
Garlic	0.304	0.386	0.268	0.263	1	ثوم
Carrot	0.799	0.844	0.779	0.710	1	جزر
Eggplant	3.695	4.453	3.371	3.328	1	باننجان
Marrow	2.869	2.887	2.861	2.679	1	كوسا/ يقطين
Gourd	0.107	0.113	0.104	0.075	1	قرع
Green beans	0.460	0.166	0.586	0.568	1	فاصولياء/ لوبيا خضراء
Green okra	0.288	0.432	0.226	0.214	1	بامية خضراء
Green fava beans	0.537	0.511	0.548	0.518	1	فول اخضر
Green jews mallow (molokhia)	1.028	1.727	0.730	0.682	1	ملوخية خضراء
Green peppers	0.731	1.179	0.540	0.494	1	فلفل اخضر
Spinach	0.827	1.235	0.653	0.645	1	سبانخ

جدول 1-تابع: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية في الأراضي الفلسطينية، (1996-1998)

Table 1-cont.: Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products in the Palestinian Territory, (1996-1998)

Food Commodities	المجموع Total	قطاع غزة Gaza Strip	الضفة الغربية West Bank	* الضفة الغربية باستثناء محافظة القدس West Bank without Jerusalem	رمز الكمية Code	السلع الغذائية
Number of Households in Sample	10611	3174	7437	6479	1=كغم، Kg	عدد أسر العينة
Average Household Size	7.0	8.0	6.6	6.7	2=لتر، Liter	متوسط حجم الأسرة
Cauliflower	3.720	1.463	4.684	4.613	1	زهرة (قرنبيط)
Cabbage	2.097	1.998	2.139	2.145	1	ملفوف لينة
Green pea	1.348	3.078	0.609	0.627	1	بازيلا خضراء
Lettuce	0.248	0.183	0.276	0.215	1	خس
Turnip	0.452	0.234	0.545	0.440	1	لفت
Yellow corn (cups)	0.438	0.405	0.452	0.404	1	ذرة صفراء (عرنوس)
Raddish	0.729	1.214	0.522	0.526	1	فجل ببصل اخضر
Green thyme	0.083	0.009	0.115	0.110	1	زعترا اخضر
Green sage	0.034	0.000	0.048	0.041	1	ميرمية خضراء
Coriander, parsley, mint,..	0.320	0.560	0.217	0.190	1	بقدونس، كزبرة، نعنع، جرجير
Tinned vegetables						خضروات معلبة
Green pea (tinned)	0.024	0.003	0.033	0.027	1	بازيلا خضراء (علب)
Green beans (tinned)	0.020	0.004	0.027	0.024	1	فاصوليا خضراء (علب)
Tomato paste or whole (tinned)	0.570	0.633	0.544	0.533	1	بندورة علب حب او معجون
Frozen vegetables						خضروات مجمدة
Frozen green peas	0.201	0.293	0.162	0.146	1	بزيلا خضراء مجمدة
Frozen green beans	0.006	0.000	0.009	0.007	1	فاصولية خضراء مجمدة
Frozen mixed vegetables	0.034	0.005	0.047	0.037	1	خضروات مشكلة
Legumes and vegetables						بقول وخضروات مجففة أو معلبة
Lentils	0.579	0.551	0.591	0.603	1	عدس حب
Grushed lentils	0.468	0.799	0.327	0.347	1	عدس مجروش
Dry chick-peas	0.396	0.701	0.266	0.258	1	حمص حب
Dry fava beans	0.315	0.832	0.094	0.088	1	فول حب
Dry beans	0.209	0.346	0.151	0.163	1	فاصولياء ناشفة
Dried jew's mallow	0.006	0.004	0.007	0.004	1	ملوخية ناشفة
Lupine	0.076	0.115	0.060	0.065	1	ترمس
Fava beans (tinned)	0.121	0.039	0.156	0.142	1	فول-حب معلب
Chick-peas	0.410	0.195	0.502	0.487	1	حمص- حب معلب او مطحون
Dried & tinned sweet beans	0.051	0.010	0.068	0.077	1	فاصوليا- حب (معلبة)
Tinned sweet beans	0.021	0.001	0.030	0.033	1	بزيلا حب (معلبة)
Tubers						الدرنات
Potato	9.972	11.929	9.137	9.188	1	بطاطا
Sweet potato (yam)	0.201	0.612	0.025	0.027	1	بطاطا حلوة
Potato products (chips)	0.102	0.070	0.116	0.112	1	منتجات من البطاطا

جدول 1-تابع: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية في الأراضي الفلسطينية، (1996-1998)

Table 1-cont.: Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products in the Palestinian Territory, (1996-1998)

Food Commodities	المجموع Total	قطاع غزة Gaza Strip	الضفة الغربية West Bank	* الضفة الغربية باستثناء محافظة القدس West Bank without Jerusalem	رمز الكمية Code	السلع الغذائية
Number of Households in Sample	10611	3174	7437	6479	1=كغم، Kg	عدد أسر العينة
Average Household Size	7.0	8.0	6.6	6.7	2=لتر، Liter	متوسط حجم الأسرة
Suger and confectioneries						السكر والمنتجات السكرية
Sugar	13.284	14.777	12.647	13.137	1	سكر
Halawa	0.317	0.324	0.314	0.308	1	حلاوة طحينية
Treacle	0.008	0.003	0.010	0.009	1	دبس
Jam	0.088	0.103	0.082	0.072	1	مربى
Turkish delight	0.117	0.109	0.121	0.125	1	راحة (حلقوم)
Honey	0.059	0.071	0.054	0.056	1	عسل النحل
Local chocolate	0.310	0.161	0.374	0.341	1	شوكولاتة محلية
Imported chocolate	0.277	0.253	0.287	0.231	1	شوكولاتة مستوردة
Sweet	0.152	0.033	0.203	0.199	1	مليس
Toffee	0.111	0.041	0.141	0.148	1	توفي
Chewing gum	1.662	1.699	1.646	1.507	1	علكة
Coffee and Tea						الشاي والبن والكاكاو
Tea (in k.g)	0.471	0.584	0.423	0.433	1	شاي حل (بالكيلو)
Tea packing (various types)	0.066	0.013	0.089	0.083	1	شاي باكيت (عبوات مختلفة)
Tea bags	0.009	0.005	0.011	0.010	1	شاي-اكياس (ميدالية 100 كيس)
Ground coffee	0.387	0.200	0.466	0.446	1	قهوة مطحونة
Green seed coffee	0.019	0.039	0.011	0.012	1	قهوة حب خضراء
Instant coffee	0.005	0.003	0.006	0.005	1	قهوة سريعة الذوبان
Cocoa	0.011	0.015	0.010	0.010	1	كاكاو
Spices						التوابل والملح وأطعمة أخرى
Black pepper	0.039	0.083	0.020	0.020	1	فلفل اسود
Assorted spices	0.067	0.047	0.076	0.068	1	بهارات مشكلة
Cardamom	0.005	0.008	0.004	0.003	1	هال
Cinammon	0.010	0.010	0.009	0.010	1	قرفة
Aniseed	0.015	0.015	0.015	0.015	1	يانسون
Cumin	0.027	0.063	0.012	0.012	1	كمون
Fenugreek	0.025	0.052	0.013	0.012	1	حلبة
Black cumin	0.011	0.004	0.014	0.016	1	الحبة السوداء (قرحة)
Sesame	0.033	0.023	0.038	0.041	1	سمسم
Treated thyme	0.113	0.084	0.125	0.116	1	زعتار مصنع
Salt	2.474	2.307	2.546	2.650	1	ملح الطعام
Tehinah	0.273	0.330	0.248	0.236	1	طحينة
Green olive	0.586	0.861	0.469	0.455	1	زيتون اخضر/اسود
Soup with noodle	0.021	0.005	0.028	0.024	1	شوربة شعيرية

جدول 1-تابع: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية في الأراضي الفلسطينية، (1996-1998)

Table 1-cont.: Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products in the Palestinian Territory, (1996-1998)

Food Commodities	المجموع Total	قطاع غزة Gaza Strip	الضفة الغربية West Bank	* الضفة الغربية باستثناء محافظة القدس West Bank without Jerusalem	رمز الكمية Code	السلع الغذائية
Number of Households in Sample	10611	3174	7437	6479	1=كغم، Kg	عدد أسر العينة
Average Household Size	7.0	8.0	6.6	6.7	2=لتر، Liter	متوسط حجم الأسرة
Soup (cubes)	0.040	0.066	0.029	0.028	1	شورية مكعبات
Pickles	0.141	0.059	0.176	0.139	2	مخللات
ketchup	0.003	0.001	0.004	0.003	1	كاتشب
Yeast	0.123	0.202	0.090	0.098	1	خميرة
Vanilla	0.014	0.021	0.011	0.011	1	فانيليا
Baking powder	0.018	0.019	0.017	0.017	1	بيكنج باوذر
Water						الماء
Water (M ³)	15.859	19.019	14.511	13.596		الماء (بالمتر المكعب)
Beverages						المشروبات والمرطبات
Mineral Water	0.130	0.152	0.121	0.105	2	مياه معدنية
Juice liquid	3.580	1.979	4.264	4.056	2	عصير صناعي سائل
Ice cream	0.844	0.891	0.825	0.771	1	بوظة، (ايس كريم)، اسكيكو
Soft drinks	10.701	6.728	12.397	10.938	2	مشروبات غازية

* تشمل محافظة القدس جميع التجمعات والمناطق التي تم تحديدها لغايات الانتخابات الفلسطينية العامة (1996). وقد تم ترسيم حدودها الإدارية بالاعتماد على الحدود الإدارية

* The Jerusalem governorate includes all localities and areas, which were defined for the purpose of the 1996 Palestinian election. The administrative boundaries were based on the election boundaries.

جدول 2: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية حسب المحافظة، (1996-1998)

Table 2: Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products by Governorate, (1996-1998)

Food Commodities	المحافظة									رمز الكمية Code	السلع الغذائية
	غزة Gaza Strip	الخليل Hebron	بيت لحم/ أريحا Bethlehem\ Jericho	القدس Jerusalem	رام الله Ramallah	نابلس Nablus	قلقيلية Qalqilya	طولكرم Tulkarm	جنين Jenin		
Number of Households in Sample	3174	1528	679	958	1104	1101	374	760	933	1= كغم، Kg	عدد أسر العينة
Average Household Size	8.0	7.6	6.8	6.0	6.5	6.3	6.4	6.0	6.7	2= لتر، Liter	متوسط حجم الأسرة
Bread and cereals											الخبوب ومنتجاتها والخبز
Rice	7.979	16.642	13.692	14.607	12.859	10.112	10.704	9.741	10.852	1	الارز
Wheat	2.767	16.008	14.299	0.450	7.283	12.687	3.702	9.607	8.472	1	قمح
Flour	42.561	26.907	22.317	9.002	21.969	13.979	21.151	23.813	21.728	1	طحين
Different kinds of bread	4.553	7.100	14.558	27.979	11.572	13.769	12.560	9.072	8.081	1	الخبز بأنواعه
Qurshallah	0.557	0.850	0.760	1.792	1.049	0.729	0.659	0.741	0.690	1	قرشلة، كعك، برازق
Macaroni	0.540	0.455	0.892	0.726	0.745	0.289	0.237	0.249	0.283	1	معكرونة/ شعيرية
Cookies	1.579	1.781	1.947	2.485	1.859	1.489	1.547	1.602	1.529	1	بسكويت محشي
Semolina	0.534	0.633	0.496	0.683	0.714	0.607	0.349	0.302	0.253	1	سميد
Crushed wheat	0.080	0.159	0.154	0.221	0.224	0.102	0.077	0.143	0.084	1	برغل، فريكة
Startch	0.136	0.074	0.053	0.070	0.059	0.090	0.070	0.074	0.053	1	نشأ
Cake and pies	0.119	0.030	0.155	0.322	0.148	0.167	0.101	0.102	0.076	1	كيك(طورنة او جاتوه)
Infants products (Cerelac)	0.040	0.024	0.045	0.107	0.055	0.042	0.052	0.041	0.024	1	منتجات للأطفال (سيريلك)
Breakfast cereals (e.g cornflakes)	0.004	0.006	0.043	0.100	0.068	0.007	-	0.005	0.002	1	خبوب افطار
Pop corn	0.215	0.116	0.025	0.005	0.005	0.011	0.011	0.014	0.013	1	بوشار - شبس ذرة
Middle eastern deserts (Kunafa,...)	0.761	0.837	0.776	1.371	1.296	1.328	1.234	0.899	0.774	1	حلويات شرقية
Meat & poultry											اللحوم والدواجن
Fresh goat and lamb meat	0.259	3.792	3.282	4.871	2.791	1.835	2.001	1.254	0.766	1	لحم ضأن وماعز طازج
Fresh beef meat	3.185	1.463	2.531	3.778	3.141	2.029	2.070	1.666	3.467	1	لحم بقري طازج
Frozen beef meat	0.981	0.736	0.853	1.028	1.021	0.595	0.189	0.436	0.172	1	لحم بقري مجمد

جدول 2-تابع: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية حسب المحافظة، (1996-1998)

Table 2-cont.: Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products by Governorate, (1996-1998)

Food Commodities	المحافظة									رمز الكمية Code	السلع الغذائية
	غزة Gaza Strip	الخليل Hebron	بيت لحم/ أريحا Bethlehem\ Jericho	القدس Jerusalem	رام الله Ramallah	نابلس Nablus	قلقيلية Qalqilya	طولكرم Tulkarm	جنين Jenin		
Number of Households in Sample	3174	1528	679	958	1104	1101	374	760	933	1= كغم، Kg	عدد أسر العينة
Average Household Size	8.0	7.6	6.8	6.0	6.5	6.3	6.4	6.0	6.7	2= لتر، Liter	متوسط حجم الأسرة
Fresh chicken	10.404	18.621	18.562	18.856	18.352	13.050	17.906	15.850	13.029	1	دجاج طازج
Fresh or frozen turkey	0.287	0.467	0.257	0.327	0.159	0.544	0.774	0.845	0.410	1	حبش طازج او مجمد
Luncheon meat	0.369	0.613	1.543	2.038	1.423	0.579	0.688	0.585	0.565	1	مرتديلا معلبة وغير معلبة
Fish & sea product											الاسماك ومنتجات البحر
Fish fresh	1.168	0.010	0.091	0.222	0.143	0.024	0.045	0.095	0.047	1	اسماك طازجة
Fish frozen	0.528	1.179	0.980	0.751	0.957	0.724	0.869	0.714	0.586	1	اسماك مجمدة
Fish Salted	0.177	0.012	0.017	0.018	0.043	0.046	0.080	0.019	-	1	اسماك مملحة
Tinned fish and sardine	0.021	0.114	0.227	0.101	0.144	0.109	0.188	0.187	0.156	1	سردين معلب
Canned tuna	0.003	0.025	0.064	0.065	0.042	0.022	0.015	0.029	0.013	1	تونة معلبة
Dairy and eggs											الالبان ومنتجاتها والبيض
Fresh or pasteurized milk	1.646	3.224	5.423	11.305	4.591	2.557	3.576	2.533	3.293	1	حليب طازج او مبستر
Powder milk	0.397	0.390	0.525	0.497	0.653	0.343	0.359	0.322	0.251	1	حليب بودرة
Yogurt	1.513	2.787	3.532	4.592	3.843	4.104	3.797	3.597	4.344	1	لبن
Yogurt paste (labaneh)	0.079	0.507	0.549	1.164	0.793	0.527	0.551	0.450	0.271	1	لبنة
Soft white cheese	0.390	0.293	0.469	1.107	0.916	1.442	1.255	0.922	1.097	1	جبنة بيضاء
Cooked cheese for sandwich	0.032	0.014	0.064	0.065	0.042	0.020	0.024	0.013	0.008	1	جبنة مثلثات
Processed cheese	0.096	0.093	0.230	0.312	0.227	0.064	0.073	0.043	0.022	1	جبنة صفراء
Cheese	0.003	0.000	0.013	0.040	0.010	0.010	0.015	0.008	0.004	1	جبنة كشكوان
Butter	0.018	0.101	0.142	0.146	0.138	0.029	0.031	0.029	0.045	1	زبدة (باكيت-كيلو)
Eggs	4.561	4.523	4.406	4.022	4.725	4.339	4.628	4.344	4.013	1	البيض

جدول 2-تابع: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية حسب المحافظة، (1996-1998)

Table 2-cont.: Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products by Governorate, (1996-1998)

Food Commodities	المحافظة									رمز الكمية Code	السلع الغذائية
	Governorate										
	غزة Gaza Strip	الخليل Hebron	بيت لحم/ أريحا Bethlehem\ Jericho	القدس Jerusalem	رام الله Ramallah	نابلس Nablus	قلقيلية Qalqilya	طولكرم Tulkarm	جنين Jenin		
Number of Households in Sample	3174	1528	679	958	1104	1101	374	760	933	1= كغم، Kg	عدد أسر العينة
Average Household Size	8.0	7.6	6.8	6.0	6.5	6.3	6.4	6.0	6.7	2= لتر، Liter	متوسط حجم الأسرة
Oils and fats											الزيوت والدهون
Olive oil	1.050	2.546	2.469	1.368	3.315	2.587	3.959	3.566	3.837	1	زيت الزيتون
Corn oil	0.841	2.509	3.073	2.941	2.321	2.098	2.313	1.426	2.470	2	زيت الذرة
Sunflower oil	0.601	0.762	0.081	0.035	0.034	0.037	0.009	0.016	0.007	2	زيت عين الشمس
Soya oil	3.817	0.246	0.119	0.379	0.289	0.171	0.097	0.316	-	2	زيت الصويا
Vegetable fat (i.e Gazelle fat)	0.473	0.779	0.864	0.434	1.037	1.321	0.561	0.511	0.847	2	سمنة نباتية
Animal fat	0.093	0.174	0.023	0.026	0.004	0.014	-	0.002	0.001	1	سمنة حيوانية
Fresh fruits											فواكه طازجة
Orange	3.147	3.565	4.069	5.406	4.279	3.476	1.797	1.875	2.959	1	برتقال
Mandarin	1.758	1.630	1.411	1.733	1.845	1.684	1.239	1.309	1.915	1	مندلينا، كلمنتينا
Pomels	0.090	0.158	0.253	0.243	0.246	0.094	0.131	0.009	0.057	1	بوملي
Grapefruit	0.410	0.293	0.273	0.304	0.206	0.272	0.074	0.095	0.132	1	جريفروت
Lemon	2.347	1.423	1.705	2.275	1.927	1.614	0.642	0.632	1.008	1	ليمون
Bananas	3.160	3.007	3.121	4.503	3.954	2.656	3.289	2.526	2.943	1	موز
Apples	3.857	3.661	4.526	5.694	5.086	4.121	4.686	3.330	3.981	1	تفاح
Grapes	2.263	0.779	1.603	2.102	1.932	1.279	1.314	1.226	1.835	1	عنب
Watermelon	7.177	8.452	6.469	7.013	7.776	6.013	8.535	5.447	6.318	1	بطيخ
Melon	1.681	0.950	1.206	0.969	1.182	0.802	1.103	0.713	0.713	1	شمام
Apricots	0.080	0.080	0.108	0.276	0.171	0.092	0.122	0.087	0.082	1	مشمش
Plums	0.227	0.121	0.202	0.296	0.178	0.111	0.164	0.130	0.237	1	برقوق بأنواعه
Cherries	-	0.015	0.020	0.049	0.070	0.011	0.024	0.004	0.022	1	كرز

جدول 2-تابع: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية حسب المحافظة، (1996-1998)

Table 2-cont.: Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products by Governorate, (1996-1998)

Food Commodities	المحافظة									رمز الكمية Code	السلع الغذائية
	Governorate										
	غزة Gaza Strip	الخليل Hebron	بيت لحم/ أريحا Bethlehem/ Jericho	القدس Jerusalem	رام الله Ramallah	نابلس Nablus	قلقيلية Qalqilya	طولكرم Tulkarm	جنين Jenin		
Number of Households in Sample	3174	1528	679	958	1104	1101	374	760	933	1= كغم، Kg	عدد أسر العينة
Average Household Size	8.0	7.6	6.8	6.0	6.5	6.3	6.4	6.0	6.7	2= لتر، Liter	متوسط حجم الأسرة
Peaches	0.364	0.414	0.967	1.075	0.879	0.734	0.626	0.499	0.439	1	دراق (خوخ)
Strawberries	0.129	0.031	0.051	0.189	0.086	0.068	0.116	0.077	0.038	1	فراولة (توت أرضي)
Pears	0.184	0.464	0.708	1.188	0.759	0.513	0.703	0.399	0.259	1	اجاص
Guava	1.392	0.442	0.613	0.934	0.655	0.484	0.412	0.530	0.459	1	جوافة
Pomegranate	0.044	0.049	0.070	0.063	0.054	0.042	0.032	0.020	0.018	1	رمان
Persimon	0.307	0.134	0.220	0.185	0.109	0.099	0.330	0.186	0.062	1	كاكا
Dates	0.334	0.077	0.087	0.049	0.097	0.057	0.084	0.076	0.031	1	بلح
Indian apricot	0.081	0.038	0.060	0.188	0.143	0.124	0.116	0.048	0.064	1	اسكندنيا
Mango	0.651	0.058	0.094	0.259	0.087	0.177	0.157	0.103	0.032	1	مانجا
Tinned fruits & natural fruits juice											فواكه معلبة وعصير الفواكه الطبيعي
Tinned pine apple	0.004	0.003	0.008	0.010	0.008	0.006	0.018	0.003	0.003	1	اناناس معلب
Tinned mixed fruits	0.002	0.002	0.004	0.011	0.008	0.007	-	0.001	0.002	1	فواكه مشكلة معلبة
Tinned natural fruits juice	0.001	0.040	0.091	0.220	0.234	0.016	0.001	0.006	0.017	2	عصير فواكه طبيعي معلب
Fresh fruits juice	0.006	0.006	0.026	0.049	0.060	0.185	0.166	0.036	0.033	2	عصير فواكه طازج
Dried fruits											فواكه مجففة
Dried figs	0.016	-	0.016	0.034	0.011	0.017	0.005	0.017	0.035	1	تين مجفف (قطين)
Dried grapes	0.031	0.008	0.018	0.018	0.013	0.014	0.027	0.013	0.009	1	زبيب
Dried dates	0.340	0.198	0.252	0.349	0.320	0.357	0.353	0.333	0.284	1	تمر
Nuts											المكسرات
Pistachio	0.037	0.024	0.038	0.038	0.019	0.034	0.025	0.017	0.033	1	فستق حلي
Peanuts	0.660	0.059	0.082	0.047	0.117	0.091	0.088	0.096	0.078	1	فستق سوداني

جدول 2-تابع: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية حسب المحافظة، (1996-1998)

Table 2-cont.: Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products by Governorate, (1996-1998)

Food Commodities	المحافظة									رمز الكمية Code	السلع الغذائية
	Governorate										
	غزة Gaza Strip	الخليل Hebron	بيت لحم/ أريحا Bethlehem/ Jericho	القدس Jerusalem	رام الله Ramallah	نابلس Nablus	قلقيلية Qalqilya	طولكرم Tulkarm	جنين Jenin		
Number of Households in Sample	3174	1528	679	958	1104	1101	374	760	933	1= كغم، Kg	عدد أسر العينة
Average Household Size	8.0	7.6	6.8	6.0	6.5	6.3	6.4	6.0	6.7	2= لتر، Liter	متوسط حجم الأسرة
Almond	0.033	0.025	0.041	0.061	0.045	0.062	0.063	0.025	0.057	1	لوز
Walnut	0.010	0.061	0.065	0.090	0.065	0.028	0.065	0.017	0.008	1	جوز
Watermelon seeds	0.244	0.142	0.168	0.270	0.135	0.177	0.118	0.102	0.050	1	بزر بطيخ
Pumpkin seeds	0.008	0.007	0.032	0.012	0.037	0.014	0.005	0.005	0.013	1	بزر قرع
Sunflower seeds	0.344	0.185	0.271	0.049	0.177	0.133	0.162	0.152	0.327	1	بزر عين شمس
Chick-peas	0.035	0.004	0.009	0.004	0.031	0.003	0.003	0.006	0.005	1	قضامة
Assorted nuts	0.059	0.280	0.445	0.722	0.538	0.407	0.341	0.227	0.214	1	مكسرات مشكلة (مخلوطة)
Fresh vegetables											الخضروات الطازجة
Tomatoes	16.192	16.297	14.512	13.525	15.770	10.678	13.142	12.531	13.060	1	بندورة
Cucumber	7.334	5.216	4.994	7.442	6.262	5.069	4.685	4.717	5.507	1	خيار
Egyptian cucumber	0.264	0.441	1.027	0.557	0.723	0.410	0.356	0.277	0.187	1	فقوس
Dry onion	5.120	2.222	3.050	3.260	3.450	1.756	3.588	2.660	2.172	1	بصل ناشف
Garlic	0.386	0.211	0.420	0.303	0.434	0.212	0.260	0.207	0.139	1	ثوم
Carrot	0.844	0.734	0.752	1.247	1.261	0.497	0.455	0.469	0.539	1	جزر
Eggplant	4.453	3.300	3.306	3.665	3.790	3.351	3.744	2.766	3.106	1	باننجان
Marrow	2.887	3.238	3.442	4.092	3.149	2.198	2.083	1.804	2.174	1	كوسا/ يقطين
Gourd	0.113	0.077	0.018	0.302	0.237	0.030	0.021	0.040	0.021	1	قرع
Green beans	0.166	0.666	0.579	0.705	0.620	0.479	0.548	0.500	0.506	1	فاصولياء/ لوبيا خضراء
Green okra	0.432	0.182	0.192	0.307	0.240	0.192	0.292	0.237	0.227	1	بامية خضراء
Green fava beans	0.511	0.408	0.499	0.748	0.469	0.872	0.276	0.391	0.556	1	فول اخضر

جدول 2-تابع: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية حسب المحافظة، (1996-1998)

Table 2-cont.: Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products by Governorate, (1996-1998)

Food Commodities	المحافظة									رمز الكمية Code	السلع الغذائية
	Governorate										
	غزة Gaza Strip	الخليل Hebron	بيت لحم/ أريحا Bethlehem/ Jericho	القدس Jerusalem	رام الله Ramallah	نابلس Nablus	قلقيلية Qalqilya	طولكرم Tulkarm	جنين Jenin		
Number of Households in Sample	3174	1528	679	958	1104	1101	374	760	933	1	عدد أسر العينة Kg, كغم،
Average Household Size	8.0	7.6	6.8	6.0	6.5	6.3	6.4	6.0	6.7	2	متوسط حجم الأسرة Liter, لتر،
Green jews mallow (molokhia)	1.727	0.627	0.521	1.051	0.690	0.565	0.917	0.710	0.902	1	ملوخية خضراء
Green peppers	1.179	0.413	0.573	0.853	0.726	0.475	0.539	0.466	0.324	1	فلفل اخضر
Spinach	1.235	0.734	0.597	0.700	0.726	0.598	0.531	0.623	0.562	1	سبانخ
Cauliflower	1.463	7.123	4.255	5.159	3.841	3.467	3.676	3.505	4.310	1	زهرة (قرنبيط)
Cabbage	1.998	2.889	3.047	2.098	1.923	1.435	1.458	1.552	2.131	1	ملفوف لينة
Green pea	3.078	0.165	0.523	0.483	0.681	0.710	1.261	1.089	0.669	1	بازيلا خضراء
Lettuce	0.183	0.174	0.233	0.685	0.306	0.246	0.175	0.138	0.207	1	خس
Turnip	0.234	1.100	0.182	1.251	0.226	0.505	0.264	0.090	0.080	1	لفت
Yellow corn (cups)	0.405	0.314	0.389	0.773	0.630	0.403	0.650	0.276	0.303	1	ذرة صفراء (عرنوس)
Raddish	1.214	0.560	0.575	0.493	0.465	0.468	0.730	0.538	0.482	1	فجل، بصل اخضر
Green thyme	0.009	0.078	0.052	0.145	0.135	0.072	0.248	0.207	0.088	1	زعتر اخضر
Green sage	0.000	0.060	0.070	0.096	0.046	0.022	0.018	0.016	0.033	1	ميرمية خضراء
Coriander, parsley, mint,..	0.560	0.174	0.248	0.401	0.232	0.236	0.146	0.142	0.124	1	بقونس، كزبرة، نعنع، جرجير
Tinned vegetables											خضروات معلبة
Green pea (tinned)	0.003	0.010	0.061	0.074	0.030	0.014	0.026	0.024	0.048	1	بازيلا خضراء (علب)
Green beans (tinned)	0.004	0.029	0.057	0.045	0.035	0.010	0.015	0.007	0.015	1	فاصوليا خضراء (علب)
Tomato paste or whole (tinned)	0.633	0.588	0.423	0.617	0.521	0.425	0.927	0.656	0.404	1	بندورة علب حب او معجون
Frozen vegetables											خضروات مجمدة
Frozen green peas	0.293	0.014	0.120	0.267	0.174	0.210	0.549	0.254	0.026	1	بزيلا خضراء مجمدة
Frozen green beans	0.00	0.001	0.005	0.018	0.009	0.003	0.064	0.008	-	1	فاصولية خضراء مجمدة

جدول 2-تابع: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية حسب المحافظة، (1996-1998)

Table 2-cont.: Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products by Governorate, (1996-1998)

Food Commodities	المحافظة									رمز الكمية Code	السلع الغذائية
	غزة Gaza Strip	الخليل Hebron	بيت لحم/ أريحا Bethlehem\ Jericho	القدس Jerusalem	رام الله Ramallah	نابلس Nablus	قلقيلية Qalqilya	طولكرم Tulkarm	جنين Jenin		
Number of Households in Sample	3174	1528	679	958	1104	1101	374	760	933	1	عدد أسر العينة Kg، كغم،
Average Household Size	8.0	7.6	6.8	6.0	6.5	6.3	6.4	6.0	6.7	2	متوسط حجم الأسرة Liter، لتر،
Frozen mixed vegetables	0.005	0.026	0.036	0.114	0.073	0.020	0.091	0.036	0.013	1	خضروات مشكلة
Legumes and vegetables											بقول وخضروات مجففة أو معلبة
Lentils	0.551	0.653	0.650	0.505	0.640	0.388	0.398	0.551	0.825	1	عدس حب
Grushed lentils	0.799	0.336	0.311	0.193	0.313	0.340	0.383	0.496	0.304	1	عدس مجروش
Dry chick-peas	0.701	0.192	0.338	0.322	0.375	0.311	0.256	0.258	0.107	1	حمص حب
Dry fava beans	0.832	0.088	0.102	0.137	0.129	0.079	0.059	0.075	0.059	1	فول حب
Dry beans	0.346	0.127	0.112	0.067	0.128	0.084	0.217	0.326	0.241	1	فاصولياء ناشفة
Dried jew's mallow	0.004	0.001	0.009	0.028	0.008	0.001	0.004	0.001	0.003	1	ملوخية ناشفة
Lupine	0.115	0.060	0.053	0.029	0.081	0.055	0.038	0.096	0.057	1	ترمس
Fava beans (tinned)	0.039	0.086	0.167	0.254	0.233	0.120	0.173	0.145	0.116	1	فول-حب معلب
Chick-peas	0.195	0.584	1.279	0.601	0.676	0.141	0.298	0.242	0.211	1	حمص- حب معلب او مطحون
Dried & tinned sweet beans	0.010	0.161	0.085	0.008	0.058	0.027	0.034	0.036	0.068	1	فاصولياء- حب(معلبة)
Tinned sweet beans	0.001	0.019	0.035	0.011	0.051	0.014	0.023	0.032	0.057	1	بزيلا حب(معلبة)
Tubers											الدرنات
Potato	11.929	9.741	10.144	8.787	9.933	7.426	10.085	8.272	9.173	1	بطاطا
Sweet potato (yam)	0.612	0.003	0.052	0.008	0.031	0.052	0.062	0.026	0.004	1	بطاطا حلوة
Potato products (chips)	0.070	0.078	0.098	0.145	0.147	0.118	0.189	0.141	0.073	1	منتجات من البطاطا
Suger and confectioneries											السكر والمنتجات السكرية
Sugar	14.777	15.466	14.809	9.327	14.373	10.344	12.249	11.080	11.975	1	سكر
Halawa	0.324	0.295	0.416	0.356	0.218	0.252	0.438	0.379	0.314	1	حلاوة طحينية
Treacle	0.003	0.028	0.012	0.017	0.002	0.001	-	0.000	0.001	1	ديس

جدول 2-تابع: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية حسب المحافظة، (1996-1998)

Table 2-cont.: Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products by Governorate, (1996-1998)

Food Commodities	المحافظة									رمز الكمية Code	السلع الغذائية
	غزة Gaza Strip	الخليل Hebron	بيت لحم/ أريحا Bethlehem\ Jericho	القدس Jerusalem	رام الله Ramallah	نابلس Nablus	قلقيلية Qalqilya	طولكرم Tulkarm	جنين Jenin		
Number of Households in Sample	3174	1528	679	958	1104	1101	374	760	933	1	عدد أسر العينة Kg، كغم،
Average Household Size	8.0	7.6	6.8	6.0	6.5	6.3	6.4	6.0	6.7	2	متوسط حجم الأسرة Liter، لتر،
Jam	0.103	0.087	0.063	0.151	0.089	0.061	0.065	0.067	0.054	1	مربي
Turkish delight	0.109	0.195	0.121	0.091	0.107	0.093	0.067	0.082	0.129	1	راحة (حلقوم)
Honey	0.071	0.033	0.031	0.038	0.059	0.069	0.112	0.058	0.070	1	عسل النحل
Local chocolate	0.161	0.414	0.389	0.600	0.598	0.193	0.157	0.129	0.303	1	شوكولاتة محلية
Imported chocolate	0.253	0.089	0.408	0.663	0.356	0.257	0.206	0.226	0.173	1	شوكولاتة مستوردة
Sweet	0.033	0.278	0.282	0.226	0.334	0.150	0.084	0.076	0.056	1	مليس
Toffee	0.041	0.097	0.126	0.092	0.160	0.098	0.194	0.180	0.246	1	توفي
Chewing gum	1.699	1.055	1.766	2.585	2.276	1.438	1.488	1.207	1.480	1	علكة
Coffee and Tea											الشاي والبن والكافو
Tea (in k.g)	0.584	0.540	0.395	0.352	0.372	0.413	0.391	0.451	0.384	1	شاي حل (بالكيلو)
Tea packing (various types)	0.013	0.002	0.056	0.132	0.196	0.052	0.033	0.048	0.183	1	شاي باكيت (عبوات مختلفة)
Tea bags	0.005	0.005	0.027	0.020	0.016	0.006	0.006	0.006	0.007	1	شاي-لكياس (ميدالية 100 كيس)
Ground coffee	0.200	0.365	0.466	0.601	0.537	0.436	0.390	0.466	0.476	1	قهوة مطحونة
Green seed coffee	0.039	0.001	0.012	0.000	-	0.005	-	0.003	0.065	1	قهوة حب خضراء
Instant coffee	0.003	0.002	0.009	0.014	0.011	0.004	0.005	0.003	0.002	1	قهوة سريعة الذوبان
Cocoa	0.015	0.005	0.017	0.009	0.010	0.008	0.012	0.023	0.006	1	كافو
Spices											التوابل والملح وأطعمة أخرى
Black pepper	0.083	0.019	0.020	0.020	0.032	0.020	0.019	0.016	0.014	1	فلفل اسود
Assorted spices	0.047	0.067	0.081	0.126	0.075	0.062	0.068	0.061	0.067	1	بهارات مشكلة
Cardamom	0.008	0.001	0.004	0.006	0.003	0.004	0.001	0.001	0.010	1	هال
Cinammon	0.010	0.003	0.008	0.005	0.011	0.010	0.019	0.007	0.021	1	قرفة

جدول 2-تابع: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية حسب المحافظة، (1996-1998)

Table 2-cont.: Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products by Governorate, (1996-1998)

Food Commodities	المحافظة									رمز الكمية Code	السلع الغذائية
	غزة Gaza Strip	الخليل Hebron	بيت لحم/ أريحا Bethlehem/ Jericho	القدس Jerusalem	رام الله Ramallah	نابلس Nablus	قلقيلية Qalqilya	طولكرم Tulkarm	جنين Jenin		
Number of Households in Sample	3174	1528	679	958	1104	1101	374	760	933	1	عدد أسر العينة
Average Household Size	8.0	7.6	6.8	6.0	6.5	6.3	6.4	6.0	6.7	2	متوسط حجم الأسرة
Aniseed	0.015	0.010	0.022	0.013	0.019	0.018	0.016	0.014	0.010	1	يانسون
Cumin	0.063	0.011	0.012	0.013	0.020	0.010	0.014	0.008	0.008	1	كمون
Fenugreek	0.052	0.011	0.014	0.020	0.016	0.011	0.022	0.005	0.008	1	حلبة
Black cumin	0.004	0.002	0.002	0.003	0.004	0.041	0.014	0.020	0.032	1	الحبة السوداء(فزحة)
Sesame	0.023	0.012	0.017	0.013	0.035	0.044	0.077	0.085	0.061	1	سمسم
Treated thyme	0.084	0.139	0.147	0.184	0.127	0.156	0.059	0.057	0.064	1	زعتر مصنع
Salt	2.307	2.733	2.253	1.838	2.807	2.078	2.790	2.824	3.095	1	ملح الطعام
Tehinah	0.330	0.215	0.284	0.333	0.256	0.265	0.209	0.183	0.231	1	طحينة
Green olive	0.861	0.330	0.495	0.565	0.645	0.463	0.242	0.530	0.418	1	زيتون اخضر/اسود
Soup with noodle	0.005	0.010	0.018	0.052	0.075	0.014	0.019	0.021	0.009	1	شوربة شعيرية
Soup (cubes)	0.066	0.020	0.042	0.039	0.031	0.026	0.018	0.032	0.031	1	شوربة مكعبات
Pickles	0.059	0.130	0.244	0.423	0.190	0.094	0.193	0.130	0.059	2	مخللات
ketchup	0.001	0.001	0.004	0.016	0.008	0.003	0.002	0.002	0.001	1	كاتشب
Yeast	0.202	0.111	0.073	0.035	0.074	0.081	0.127	0.106	0.125	1	خميرة
Vanilla	0.021	0.010	0.015	0.008	0.011	0.012	0.011	0.012	0.010	1	فانिला
Baking powder	0.019	0.015	0.024	0.016	0.020	0.017	0.016	0.015	0.014	1	بيكنج باودر
Water											الماء
Water (M ³)	19.019	13.182	10.475	20.699	15.554	14.742	11.648	10.663	16.045		الماء (بالمتر المكعب)
Beverages											المشروبات والمرطبات
Mineral Water	0.152	0.068	0.083	0.227	0.249	0.091	0.013	0.144	0.031	2	مياه معدنية
Juice liquid	1.979	3.707	4.393	5.665	4.492	3.222	5.396	3.885	4.456	2	عصير صناعي سائل
Ice cream	0.891	0.488	1.028	1.190	1.034	0.767	0.814	0.681	0.794	1	بوظة، (ايس كريم)، اسكيمو
Soft drinks	6.728	9.086	13.142	22.263	15.784	8.357	12.029	9.514	10.402	2	مشروبات غازية

جدول 3: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية حسب مكان الإقامة، (1996-1998)

Table 3: Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products by Place of Residence, (1996-1998)

Food Commodities	Place of Residence			رمز الكمية	السلع الغذائية
	مخيم Refugee camp	قرية Village	مدينة City		
Number of Households in Sample	1680	4869	4062	1= كغم، Kg	عدد أسر العينة
Average Household Size	7.4	7.0	6.9	2= لتر، Liter	متوسط حجم الأسرة
Bread and cereals					الحبوب ومنتجاتها والخبز
Rice	9.165	12.908	10.395	1	الارز
Wheat	3.526	13.569	2.613	1	قمح
Flour	34.824	27.193	23.765	1	طحين
Different kinds of bread	6.739	8.776	13.104	1	الخبز بأنواعه
Qurshallah	0.632	0.797	0.901	1	قرشلة، كعك، برازق
Macaroni	0.544	0.533	0.452	1	معكرونة/ شعيرية
Cookies	1.592	1.784	1.696	1	بسكويت
Semolina	0.547	0.400	0.696	1	سميد
Crushed wheat	0.113	0.125	0.142	1	برغل، فريكة
Startch	0.118	0.063	0.109	1	نشا
Cake and pies	0.130	0.100	0.159	1	كيك(طورتة او جاتوه)
Infants products (Cerelac)	0.024	0.047	0.050	1	منتجات للأطفال(سيريلك)
Breakfast cereals (e.g cornflakes)	0.004	0.021	0.028	1	حبوب افطار
Pop corn	0.144	0.051	0.109	1	بوشار - شبس ذرة
Middle eastern deserts (Kunafa,...)	0.826	0.949	1.044	1	حلويات شرقية
Meat & poultry					اللحوم والدواجن
Fresh goat and lamb meat	0.556	2.193	2.242	1	لحم ضأن وماعز طازج
Fresh beef meat	2.848	2.574	2.750	1	لحم بقري طازج
Frozen beef meat	1.000	0.637	0.818	1	لحم بقري مجمد
Fresh chicken	11.799	17.006	13.395	1	دجاج طازج
Fresh or frozen turkey	0.334	0.434	0.382	1	حيش طازج او مجمد
Luncheon meat	0.590	0.857	0.792	1	مرتديلا معلبة وغير معلبة
Fish & sea product					الاسماك ومنتجات البحر
Fish fresh	0.983	0.139	0.493	1	اسماك طازجة
Fish frozen	0.607	0.810	0.781	1	اسماك مجمدة
Fish Salted	0.160	0.024	0.091	1	اسماك مملحة
Tinned fish and sardine	0.032	0.165	0.066	1	سردين معلب
Canned tuna	0.008	0.032	0.022	1	تونة معلبة
Dairy and eggs					الالبان ومنتجاتها والبيض
Fresh or pasteurized milk	2.509	4.119	3.366	1	حليب طازج او مبستر
Powder milk	0.383	0.416	0.421	1	حليب بودرة
Yogurt	2.172	3.567	2.862	1	لبن
Yogurt paste (labaneh)	0.217	0.472	0.498	1	لبنة
Soft white cheese	0.449	0.696	0.909	1	جبنة بيضاء
Cooked cheese for sandwich	0.029	0.024	0.038	1	جبنة مثلثات
Processed cheese	0.121	0.087	0.161	1	جبنة صفراء
Cheese	0.007	0.006	0.013	1	جبنة كشكوان
Butter	0.029	0.090	0.051	1	زبدة (باكيت-كيلو)
Eggs	4.604	4.515	4.260	1	البيض

جدول 3-تابع: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية حسب مكان الإقامة، (1996-1998)

Table 3-cont.: Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products by Place of Residence, (1996-1998)

Food Commodities	Place of Residence			رمز الكمية	السلع الغذائية
	مخيم Refugee camp	قرية Village	مدينة City		
Number of Households in Sample	1680	4869	4062	Kg = 1 كغم،	عدد أسر العينة
Average Household Size	7.4	7.0	6.9	Liter = 2 لتر،	متوسط حجم الأسرة
Oils and fats					الزيوت والدهون
Olive oil	1.157	3.167	1.769	1	زيت الزيتون
Corn oil	1.298	2.087	1.992	2	زيت الذرة
Sunflower oil	0.426	0.169	0.435	2	زيت عين الشمس
Soya oil	2.854	0.629	1.463	2	زيت الصويا
Vegetable fat (i.e Gazelle fat)	0.501	0.800	0.734	2	سمنة نباتية
Animal fat	0.067	0.038	0.082	1	سمنة حيوانية
Fresh fruits					فواكه طازجة
Orange	2.935	3.175	3.984	1	برتقال
Mandarin	1.467	1.621	1.838	1	مندلينا، كلمنتينا
Pomelos	0.101	0.102	0.182	1	بوملي
Grapefruit	0.329	0.162	0.404	1	جريفروت
Lemon	2.350	1.234	2.095	1	ليمون
Bananas	3.267	3.233	3.156	1	موز
Apples	3.663	3.958	4.657	1	تفاح
Grapes	2.187	1.553	1.683	1	عنب
Watermelon	6.516	6.944	7.504	1	بطيخ
Melon	1.377	0.976	1.303	1	شمام
Apricots	0.072	0.120	0.115	1	مشمش
Plums	0.182	0.178	0.207	1	برقوق بأنواعه
Cherries	0.007	0.019	0.024	1	كرز
Peaches	0.444	0.568	0.666	1	دراق (خوخ)
Strawberries	0.114	0.065	0.113	1	فراولة (توت أرضي)
Pears	0.268	0.482	0.552	1	اجاص
Guava	1.146	0.636	0.887	1	جوافة
Pomegranate	0.031	0.043	0.051	1	رمان
Persimon	0.223	0.131	0.259	1	كاكا (فرسمون)
Dates	0.243	0.079	0.195	1	بلح
Indian apricot	0.069	0.068	0.127	1	اسكندنيا
Mango	0.454	0.109	0.403	1	مانجا
Tinned fruits & natural fruits juice					فواكه معلبة وعصير الفواكه الطبيعي
Tinned pine apple	0.003	0.004	0.008	1	اناناس معلب
Tinned mixed fruits	0.002	0.005	0.004	1	فواكه مشكلة معلبة
Tinned natural fruits juice	0.038	0.055	0.068	2	عصير فواكه طبيعي معلب
Fresh fruits juice	0.021	0.041	0.061	2	عصير فواكه طازج
Dried fruits					فواكه مجففة
Dried figs	0.016	0.019	0.012	1	تين مجفف (قطين)
Dried grapes	0.024	0.013	0.023	1	زبيب
Dried dates	0.342	0.258	0.357	1	تمر
Nuts					المكسرات
Pistachio	0.028	0.019	0.046	1	فستق حليبي

جدول 3-تابع: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية حسب مكان الإقامة، (1996-1998)

Table 3-cont.: Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products by Place of Residence, (1996-1998)

Food Commodities	Place of Residence			رمز الكمية	السلع الغذائية
	مخيم Refugee camp	قرية Village	مدينة City		
Number of Households in Sample	1680	4869	4062	1=كغم، Kg	عدد أسر العينة
Average Household Size	7.4	7.0	6.9	2=لتر، Liter	متوسط حجم الأسرة
Peanuts	0.569	0.139	0.266	1	فستق سوداني
Almond	0.039	0.034	0.052	1	لوز
Walnut	0.025	0.032	0.049	1	جوز
Watermelon seeds	0.219	0.112	0.236	1	بزر بطيخ
Pumpkin seeds	0.009	0.018	0.010	1	بزر قرع
Sunflower seeds	0.306	0.215	0.218	1	بزر عين شمس
Chick-peas	0.027	0.012	0.017	1	قضامة
Assorted nuts	0.162	0.290	0.349	1	مكسرات مشكلة(مخلوطة)
Fresh vegetables					الخضروات الطازجة
Tomatoes	15.712	14.716	13.986	1	بندورة
Cucumber	6.851	5.402	6.587	1	خيار
Egyptian cucumber	0.273	0.466	0.433	1	فقوس
Dry onion	4.326	2.998	3.460	1	بصل ناشف
Garlic	0.352	0.231	0.370	1	ثوم
Carrot	0.869	0.749	0.810	1	جزر
Eggplant	3.909	3.346	4.024	1	باننجان
Marrow	2.717	2.717	3.078	1	كوسا/ يقطين
Gourd	0.115	0.078	0.130	1	قرع
Green beans	0.279	0.503	0.477	1	فاصولياء/ لوبيا خضراء
Green okra	0.403	0.247	0.287	1	يامية خضراء
Green fava beans	0.453	0.498	0.615	1	فول اخضر
Green jews mallow (molokhia)	1.619	0.817	1.033	1	ملوخية خضراء
Green peppers	0.937	0.596	0.803	1	فلفل اخضر
Spinach	1.132	0.605	0.971	1	سبانخ
Cauliflower	2.241	4.249	3.673	1	زهرة (قرنبيط)
Cabbage	1.761	2.260	2.041	1	ملفوف لحنة
Green pea	2.561	0.864	1.445	1	بازيلا خضراء
Lettuce	0.164	0.183	0.350	1	خس
Turnip	0.212	0.317	0.699	1	لفت
Yellow corn (cups)	0.455	0.320	0.563	1	ذرة صفراء(عرنوس)
Raddish	1.032	0.567	0.805	1	فجل،بصل اخضر
Green thyme	0.033	0.081	0.104	1	ز عتر اخضر
Green sage	0.029	0.035	0.031	1	ميرمية خضراء
Coriader, parsley, mint,..	0.497	0.183	0.408	1	بققدونس، كزبرة، ننع، جرجير
Tinned vegetables					خضروات معلبة
Green pea (tinned)	0.013	0.034	0.016	1	بازيلا خضراء(علب)
Green beans (tinned)	0.005	0.034	0.008	1	فاصوليا خضراء(علب)
Tomato paste or whole (tinned)	0.616	0.569	0.551	1	بندورة علب حب او معجون
Frozen vegetables					خضروات مجمدة
Frozen green peas	0.303	0.143	0.226	1	بزيلا خضراء مجمدة
Frozen green beans	0.003	0.003	0.011	1	فاصولية خضراء مجمدة

جدول 3-تابع: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية حسب مكان الإقامة، (1996-1998)

Table 3-cont.: Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products by Place of Residence, (1996-1998)

Food Commodities	Place of Residence			رمز الكمية	السلع الغذائية
	مخيم Refugee camp	قرية Village	مدينة City		
Number of Households in Sample	1680	4869	4062	1= كغم، Kg	عدد أسر العينة
Average Household Size	7.4	7.0	6.9	2= لتر، Liter	متوسط حجم الأسرة
Frozen mixed vegetables	0.027	0.034	0.035	1	خضروات مشكلة
Legumes and vegetables					بقول وخضروات مجففة أو معلبة
Lentils	0.574	0.686	0.451	1	عدس حب
Grushed lentils	0.628	0.422	0.465	1	عدس مجروش
Dry chick-peas	0.528	0.327	0.425	1	حمص حب
Dry fava beans	0.486	0.188	0.400	1	فول حب
Dry beans	0.318	0.201	0.177	1	فاصولياء ناشفة
Dried jew's mallow	0.007	0.006	0.004	1	ملوخية ناشفة
Lupine	0.087	0.064	0.089	1	ترمس
Fava beans (tinned)	0.047	0.176	0.081	1	فول-حب معلب
Chick-peas	0.267	0.588	0.244	1	حمص- حب معلب او مطحون
Dried & tinned sweet beans	0.013	0.091	0.019	1	فاصوليا- حب (معلبة)
Tinned sweet beans	0.009	0.034	0.011	1	بزيلا حب (معلبة)
Tubers					الدرنيات
Potato	11.163	10.050	9.389	1	بطاطا
Sweet potato (yam)	0.423	0.084	0.254	1	بطاطا حلوة
Potato products (chips)	0.078	0.103	0.110	1	منتجات من البطاطا
Suger and confectioneries					السكر والمنتجات السكرية
Sugar	15.163	14.024	11.678	1	سكر
Halawa	0.353	0.320	0.298	1	حلاوة طحينية
Treacle	0.004	0.009	0.008	1	دبس
Jam	0.118	0.082	0.081	1	مربى
Turkish delight	0.106	0.121	0.118	1	راحة (حلقوم)
Honey	0.067	0.048	0.069	1	عسل النحل
Local chocolate	0.242	0.358	0.271	1	شوكلاتة محلية
Imported chocolate	0.225	0.214	0.362	1	شوكلاتة مستوردة
Sweet	0.087	0.199	0.119	1	مليس
Toffee	0.065	0.140	0.095	1	توفي
Chewing gum	1.641	1.594	1.717	1	علكة
Coffee and Tea					الشاي والبن والكافو
Tea (in k.g)	0.577	0.478	0.421	1	شاي حل (بالكيلو)
Tea packing (various types)	0.049	0.088	0.043	1	شاي باكيت (عبوات مختلفة)
Tea bags	0.008	0.006	0.013	1	شاي-اكياس (ميدالية 100 كيس)
Ground coffee	0.246	0.397	0.428	1	قهوة مطحونة
Green seed coffee	0.033	0.016	0.018	1	قهوة حب خضراء
Instant coffee	0.003	0.004	0.007	1	قهوة سريعة الذوبان
Cocoa	0.013	0.008	0.015	1	كافو
Spices					التوابل والملح وأطعمة أخرى
Black pepper	0.067	0.027	0.042	1	فلفل اسود
Assorted spices	0.057	0.068	0.069	1	بهارات مشكلة
Cardamom	0.006	0.004	0.006	1	هال

جدول 3-تابع: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية حسب مكان الإقامة، (1996-1998)

Table 3-cont.: Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products by Place of Residence, (1996-1998)

Food Commodities	Place of Residence			رمز الكمية Code	السلع الغذائية
	مخيم Refugee camp	قرية Village	مدينة City		
Number of Households in Sample	1680	4869	4062	1= كغم، Kg	عدد أسر العينة
Average Household Size	7.4	7.0	6.9	2= لتر، Liter	متوسط حجم الأسرة
Cinammon	0.010	0.008	0.011	1	قرفة
Aniseed	0.015	0.013	0.017	1	يانسون
Cumin	0.052	0.015	0.032	1	كمون
Fenugreek	0.040	0.018	0.026	1	حلبة
Black cumin	0.002	0.013	0.014	1	الحبة السوداء(قرحة)
Sesame	0.031	0.037	0.030	1	سمسم
Treated thyme	0.104	0.108	0.120	1	زعتر مصنع
Salt	2.260	2.853	2.117	1	ملح الطعام
Tehinah	0.330	0.219	0.312	1	طحينة
Green olive	0.552	0.591	0.592	1	زيتون اخضر/اسود
Soup with noodle	0.014	0.025	0.017	1	شورية شعيرية
Soup (cubes)	0.065	0.032	0.040	1	شورية مكعبات
Pickles	0.098	0.154	0.134	2	مخللات
ketchup	0.001	0.003	0.004	1	كاتشب
Yeast	0.187	0.113	0.111	1	خميرة
Vanilla	0.018	0.011	0.015	1	فانिला
Baking powder	0.017	0.016	0.019	1	بيكنج باوذر
Water					الماء
Water (M ³)	14.537	15.730	16.397		الماء (بالمتر المكعب)
Beverages					المشروبات والمرطبات
Mineral Water	0.156	0.077	0.180	2	مياه معدنية
Juice liquid	2.297	4.143	3.371	2	عصير صناعي سائل
Ice cream	0.793	0.773	0.941	1	بوظة، (ايس كريم)، اسكيمو
Soft drinks	8.036	12.138	9.685	2	مشروبات غازية

جدول 4: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية حسب جنس رب الأسرة، (1996-1998)

Table 4: Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products by Sex of Head of Household, (1996-1998)

Food Commodities	جنس رب الأسرة Sex of Head of Household		رمز الكمية Code	السلع الغذائية
	Female أنثى	Male ذكر		
Number of Households in Sample	876	9735	1=كغم، Kg	عدد أسر العينة
Average Household Size	3.6	7.3	2=لتر، Liter	متوسط حجم الأسرة
Bread and cereals				الحبوب ومنتجاتها والخبز
Rice	7.298	11.725	1	الارز
Wheat	1.931	8.359	1	قمح
Flour	14.921	28.195	1	طحين
Different kinds of bread	8.216	10.252	1	الخبز بأنواعه
Qurshallah	0.608	0.828	1	قرشلة، كعك، برازق
Macaroni	0.418	0.512	1	معكرونة/ شعيرية
Cookies	0.868	1.796	1	بسكويت
Semolina	0.318	0.555	1	سميد
Crushed wheat	0.156	0.127	1	برغل، فريكة
Startch	0.049	0.093	1	نشأ
Cake and pies	0.079	0.131	1	كيك(طورتة او جاتوه)
Infants products (Cerelac)	0.007	0.048	1	منتجات للاطفال(سيريلك)
Breakfast cereals (e.g cornflakes)	0.036	0.020	1	حبوب افطار
Pop corn	0.030	0.093	1	بوشار - شبس ذرة
Middle eastern deserts (Kunafa,...)	0.527	1.004	1	حلويات شرقية
Meat & poultry				اللحوم والدواجن
Fresh goat and lamb meat	1.212	2.017	1	لحم ضأن وماعز طازج
Fresh beef meat	1.889	2.755	1	لحم بقري طازج
Frozen beef meat	0.492	0.787	1	لحم بقري مجمد
Fresh chicken	9.301	15.304	1	دجاج طازج
Fresh or frozen turkey	0.181	0.417	1	حبش طازج او مجمد
Luncheon meat	0.516	0.814	1	مرتديلا معلبة وغير معلبة
Fish & sea product				الاسماك ومنتجات البحر
Fish fresh	0.201	0.425	1	اسماك طازجة
Fish frozen	0.426	0.797	1	اسماك مجمدة
Fish Salted	0.037	0.074	1	اسماك مملحة
Tinned fish and sardine	0.059	0.111	1	سردين معلب
Canned tuna	0.010	0.026	1	تونة معلبة
Dairy and eggs				الالبان ومنتجاتها والبيض
Fresh or pasteurized milk	2.482	3.676	1	حليب طازج او مبستر
Powder milk	0.163	0.435	1	حليب بودرة
Yogurt	2.194	3.158	1	لبن
Yogurt paste (labaneh)	0.329	0.451	1	لبنة
Soft white cheese	0.659	0.744	1	جبنة بيضاء

جدول 4-تابع: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية حسب جنس رب الأسرة، (1996-1998)

Table 4-cont.: Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products by Sex of Head of Household, (1996-1998)

Food Commodities	جنس رب الأسرة		رمز الكمية	السلع الغذائية
	Sex of Head of Household			
	Female أنثى	Male ذكر	Code	
Number of Households in Sample	876	9735	Kg, كغم، =1	عدد أسر العينة
Average Household Size	3.6	7.3	Liter, لتر، =2	متوسط حجم الأسرة
Cooked cheese for sandwich	0.023	0.031	1	جبنة مثلثات
Processed cheese	0.088	0.123	1	جبنة صفراء
Cheese	0.007	0.009	1	جبنة كشكوان
Butter	0.034	0.069	1	زبدة (باكيت-كيلو)
Eggs	2.746	4.582	1	البيض
Oils and fats				الزيوت والدهون
Olive oil	1.478	2.394	1	زيت الزيتون
Corn oil	1.336	1.978	2	زيت الذرة
Sunflower oil	0.120	0.327	2	زيت عين الشمس
Soya oil	0.724	1.349	2	زيت الصويا
Vegetable fat (i.e Gazelle fat)	0.486	0.749	2	سمنة نباتية
Animal fat	0.030	0.062	1	سمنة حيوانية
Fresh fruits				فواكه طازجة
Orange	2.298	3.544	1	برتقال
Mandarin	1.055	1.734	1	مندلينا، كلمنتينا
Pomels	0.048	0.139	1	بوملي
Grapefruit	0.104	0.296	1	جريفروت
Lemon	1.130	1.791	1	ليمون
Bananas	2.031	3.314	1	موز
Apples	2.749	4.301	1	تفاح
Grapes	1.339	1.735	1	عنب
Watermelon	4.285	7.336	1	بطيخ
Melon	0.799	1.195	1	شمام
Apricots	0.080	0.113	1	مشمش
Plums	0.104	0.197	1	برقوق بأنواعه
Cherries	0.015	0.019	1	كرز
Peaches	0.491	0.594	1	دراق (خوخ)
Strawberries	0.057	0.094	1	فراولة (توت أرضي)
Pears	0.321	0.488	1	اجاص
Guava	0.576	0.833	1	جوافة
Pomegranate	0.037	0.045	1	رمان
Persimon	0.108	0.201	1	كاكا (فرسمون)
Dates	0.096	0.153	1	بلح
Indian apricot	0.059	0.093	1	اسكندنيا
Mango	0.177	0.284	1	مانجا

جدول 4-تابع: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية حسب جنس رب الأسرة، (1996-1998)

Table 4-cont.: Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products by Sex of Head of Household, (1996-1998)

Food Commodities	جنس رب الأسرة		رمز الكمية	السلع الغذائية
	Sex of Head of Household			
	Female أنثى	Male ذكر	Code	
Number of Households in Sample	876	9735	Kg, كغم، =1	عدد أسر العينة
Average Household Size	3.6	7.3	Liter, لتر، =2	متوسط حجم الأسرة
Tinned fruits & natural fruits juice				فواكه معلبة وعصير الفواكه الطبيعي
Tinned pine apple	0.003	0.006	1	اناناس معلب
Tinned mixed fruits	0.003	0.004	1	فواكه مشكلة معلبة
Tinned natural fruits juice	0.042	0.059	2	عصير فواكه طبيعي معلب
Fresh fruits juice	0.026	0.047	2	عصير فواكه طازج
Dried fruits				فواكه مجففة
Dried figs	0.022	0.015	1	تين مجفف (قطين)
Dried grapes	0.019	0.019	1	زبيب
Dried dates	0.165	0.321	1	تمر
Nuts				المكسرات
Pistachio	0.013	0.032	1	فستق حليبي
Peanuts	0.111	0.268	1	فستق سوداني
Almond	0.027	0.043	1	لوز
Walnut	0.021	0.039	1	جوز
Watermelon seeds	0.111	0.182	1	بزر بطيخ
Pumpkin seeds	0.007	0.014	1	بزر قرع
Sunflower seeds	0.090	0.243	1	بزر عين شمس
Chick-peas	0.004	0.018	1	قضامة
Assorted nuts	0.200	0.300	1	مكسرات مشكلة (مخلوطة)
Fresh vegetables				الخضروات الطازجة
Tomatoes	9.840	15.021	1	بندورة
Cucumber	4.191	6.248	1	خيار
Egyptian cucumber	0.389	0.426	1	فقوس
Dry onion	2.426	3.469	1	بصل ناشف
Garlic	0.293	0.304	1	ثوم
Carrot	0.515	0.816	1	جزر
Eggplant	2.720	3.778	1	بادنجان
Marrow	2.179	2.913	1	كوسا/ يقطين
Gourd	0.134	0.101	1	قرع
Green beans	0.312	0.471	1	فاصولياء/ لوبيا خضراء
Green okra	0.226	0.292	1	بامية خضراء
Green fava beans	0.333	0.553	1	فول اخضر
Green jews mallow (molokhia)	0.814	1.045	1	ملوخية خضراء
Green peppers	0.514	0.747	1	فلفل اخضر
Spinach	0.529	0.854	1	سبانخ
Cauliflower	2.456	3.823	1	زهرة (قرنبيط)

جدول 4-تابع: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية حسب جنس رب الأسرة، (1996-1998)

Table 4-cont.: Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products by Sex of Head of Household, (1996-1998)

Food Commodities	جنس رب الأسرة		رمز الكمية	السلع الغذائية
	Sex of Head of Household			
	Female أنثى	Male ذكر	Code	
Number of Households in Sample	876	9735	Kg, كغم, =1	عدد أسر العينة
Average Household Size	3.6	7.3	Liter, لتر, =2	متوسط حجم الأسرة
Cabbage	1.344	2.165	1	مفوف لحنة
Green pea	0.886	1.395	1	بازيلا خضراء
Lettuce	0.220	0.245	1	خس
Turnip	0.413	0.447	1	لفت
Yellow corn (cups)	0.287	0.446	1	ذرة صفراء (عرنوس)
Raddish	0.578	0.744	1	فجل، بصل اخضر
Green thyme	0.102	0.081	1	زعر اخضر
Green sage	0.023	0.034	1	ميرمية خضراء
Coriander, parsley, mint,..	0.229	0.326	1	بقوننس، كزبرة، نعنع، جرجير
Tinned vegetables				خضروات معلبة
Green pea (tinned)	0.020	0.024	1	بازيلا خضراء (علب)
Green beans (tinned)	0.016	0.020	1	فاصوليا خضراء (علب)
Tomato paste or whole (tinned)	0.335	0.590	1	بندورة علب حب او معجون
Frozen vegetables				خضروات مجمدة
Frozen green peas	0.116	0.207	1	بزيلا خضراء مجمدة
Frozen green beans	0.002	0.006	1	فاصولية خضراء مجمدة
Frozen mixed vegetables	0.022	0.034	1	خضروات مشكلية
Legumes and vegetables				بقول وخضروات مجففة أو معلبة
Lentils	0.361	0.599	1	عدس حب
Grushed lentils	0.319	0.484	1	عدس مجروش
Dry chick-peas	0.225	0.411	1	حمص حب
Dry fava beans	0.115	0.333	1	فول حب
Dry beans	0.131	0.218	1	فاصولياء ناشفة
Dried jew's mallow	0.005	0.006	1	ملوخية ناشفة
Lupine	0.045	0.080	1	ترمس
Fava beans (tinned)	0.069	0.124	1	فول-حب معلب
Chick-peas	0.214	0.424	1	حمص- حب معلب او مطحون
Dried & tinned sweet beans	0.022	0.054	1	فاصوليا- حب (معلبة)
Tinned sweet beans	0.013	0.022	1	بزيلا حب (معلبة)
Tubers				الدرنجات
Potato	5.986	10.332	1	بطاطا
Sweet potato (yam)	0.159	0.206	1	بطاطا حلوة
Potato products (chips)	0.041	0.107	1	منتجات من البطاطا

جدول 4-تابع: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية حسب جنس رب الأسرة، (1996-1998)

Table 4-cont.: Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products by Sex of Head of Household, (1996-1998)

Food Commodities	جنس رب الأسرة		رمز الكمية	السلع الغذائية
	Sex of Head of Household			
	Female أنثى	Male ذكر	Code	
Number of Households in Sample	876	9735	Kg, كغم، =1	عدد أسر العينة
Average Household Size	3.6	7.3	Liter, لتر، =2	متوسط حجم الأسرة
Suger and confectioneries				السكر والمنتجات السكرية
Sugar	7.608	13.826	1	سكر
Halawa	0.217	0.326	1	حلاوة طحينية
Treacle	0.004	0.008	1	ديس
Jam	0.045	0.091	1	مربى
Turkish delight	0.056	0.123	1	راحة (حلقوم)
Honey	0.035	0.061	1	عسل النحل
Local chocolate	0.162	0.319	1	شوكولاتة محلية
Imported chocolate	0.177	0.280	1	شوكولاتة مستوردة
Sweet	0.081	0.157	1	ملبس
Toffee	0.051	0.116	1	توفي
Chewing gum	0.769	1.726	1	علكة
Coffee and Tea				الشاي والبن والكاكاو
Tea (in k.g)	0.324	0.486	1	شاي حل (بالكيلو)
Tea packing (various types)	0.039	0.067	1	شاي باكيت (عبوات مختلفة)
Tea bags	0.013	0.009	1	شاي-اكياس (ميدالية 100 كيس)
Ground coffee	0.266	0.395	1	قهوة مطحونة
Green seed coffee	0.004	0.021	1	قهوة حب خضراء
Instant coffee	0.006	0.005	1	قهوة سريعة الذوبان
Cocoa	0.005	0.012	1	كاكاو
Spices				التوابل والملح وأطعمة أخرى
Black pepper	0.023	0.041	1	فلفل اسود
Assorted spices	0.050	0.068	1	بهارات مشكلة
Cardamom	0.002	0.005	1	هال
Cinammon	0.007	0.010	1	قرفة
Aniseed	0.015	0.015	1	يانسون
Cumin	0.015	0.028	1	كمون
Fenugreek	0.016	0.025	1	حلبة
Black cumin	0.007	0.012	1	الحبة السوداء (قرحة)
Sesame	0.033	0.034	1	سمسم
Treated thyme	0.076	0.115	1	زعتار مصنع
Salt	1.702	2.550	1	ملح الطعام
Tehinah	0.191	0.279	1	طحينة
Green olive	0.450	0.597	1	زيتون اخضر/اسود
Soup with noodle	0.008	0.021	1	شوربة شعيرية

جدول 4-تابع: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية حسب جنس رب الأسرة، (1996-1998)

**Table 4-cont.: Average Monthly Household Quantities Consumed
of Food Products by Sex of Head of Household, (1996-1998)**

Food Commodities	جنس رب الأسرة Sex of Head of Household		رمز الكمية Code	السلع الغذائية
	Female أنثى	Male ذكر		
Number of Households in Sample	876	9735	1=كغم، Kg	عدد أسر العينة
Average Household Size	3.6	7.3	2=لتر، Liter	متوسط حجم الأسرة
Soup (cubes)	0.029	0.041	1	شوربة مكعبات
Pickles	0.080	0.143	2	مخللات
ketchup	0.004	0.003	1	كاتشب
Yeast	0.087	0.128	1	خميرة
Vanilla	0.007	0.015	1	فانيليا
Baking powder	0.008	0.018	1	بيكنج باودر
Water				الماء
Water (M ³)	10.887	16.228		الماء (بالمتر المكعب)
Beverages				المشروبات والمرطبات
Mineral Water	0.155	0.126	2	مياه معدنية
Juice liquid	2.344	3.665	2	عصير صناعي سائل
Ice cream	0.458	0.873	1	بوظة، (ايس كريم)، اسكيمو
Soft drinks	7.300	10.849	2	مشروبات غازية

جدول 5: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية حسب حجم الأسرة، (1996-1998)

Table 5: Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products by Household Size, (1996-1998)

Food Commodities	Household Size					رمز الكمية Code	السلع الغذائية
	+10	9-8	7-6	5-4	3-1		
Number of Households in Sample	2231	1991	2553	2134	1702	1= كغم، Kg	عدد أسر العينة
Average Household Size	12.4	8.4	6.5	4.5	2.2	2= لتر، Liter	متوسط حجم الأسرة
Bread and cereals							الخبز ومنتجاتها والخبز
Rice	17.268	13.376	10.607	8.447	5.948	1	الأرز
Wheat	19.029	7.967	5.673	3.381	1.643	1	قمح
Flour	54.100	32.709	21.212	14.139	9.811	1	طحين
Different kinds of bread	9.346	10.969	12.072	9.804	7.407	1	الخبز بأنواعه
Qurshallah	0.948	0.924	0.912	0.698	0.479	1	قرشلة، كعك، برازق
Macaroni	0.722	0.572	0.491	0.402	0.286	1	معكرونة/ شعيرية
Cookies	2.274	2.072	1.834	1.438	0.754	1	بسكويت
Semolina	0.794	0.725	0.514	0.373	0.203	1	سميد
Crushed wheat	0.158	0.175	0.122	0.111	0.074	1	برغل، فريكة
Startch	0.140	0.106	0.088	0.063	0.038	1	نشأ
Cake and pies	0.122	0.135	0.148	0.139	0.078	1	كيك(طورتة او جاتوه)
Infants products (Cerelac)	0.049	0.048	0.043	0.052	0.027	1	منتجات للأطفال(سيريلك)
Breakfast cereals (e.g cornflakes)	0.011	0.010	0.023	0.046	0.013	1	حبوب افطار
Pop corn	0.150	0.148	0.076	0.042	0.010	1	بوشار- شيبس ذرة
Middle eastern deserts (Kunafa,...)	1.200	1.146	0.945	0.926	0.516	1	حلويات شرقية
Meat & poultry							اللحوم والدواجن
Fresh goat and lamb meat	2.750	1.991	1.790	1.868	1.189	1	لحم ضأن وماعز طازج
Fresh beef meat	3.755	2.958	2.715	2.138	1.579	1	لحم بقرى طازج
Frozen beef meat	1.242	0.933	0.698	0.522	0.328	1	لحم بقرى مجمد
Fresh chicken	21.642	17.026	14.186	11.763	7.912	1	دجاج طازج
Fresh or frozen turkey	0.535	0.495	0.387	0.341	0.192	1	حبش طازج او مجمد
Luncheon meat	0.871	0.895	0.913	0.755	0.417	1	مرتديلا معلبة وغير معلبة
Fish & sea product							الاسماك ومنتجات البحر
Fish fresh	0.744	0.440	0.338	0.258	0.211	1	اسماك طازجة
Fish frozen	1.086	0.909	0.721	0.639	0.404	1	اسماك مجمدة
Fish Salted	0.126	0.091	0.070	0.032	0.025	1	اسماك مملحة
Tinned fish and sardine	0.154	0.108	0.087	0.099	0.082	1	سردين معلب
Canned tuna	0.024	0.021	0.027	0.032	0.015	1	تونة معلبة
Dairy and eggs							الالبان ومنتجاتها والبيض
Fresh or pasteurized milk	4.157	3.856	3.617	3.544	2.468	1	حليب طازج او مبستر
Powder milk	0.518	0.453	0.437	0.402	0.201	1	حليب بودرة
Yogurt	3.886	3.455	3.083	2.731	1.996	1	لين
Yogurt paste (labaneh)	0.428	0.495	0.517	0.445	0.274	1	لينة
Soft white cheese	0.832	0.912	0.729	0.646	0.532	1	جبنة بيضاء
Cooked cheese for sandwich	0.030	0.028	0.034	0.035	0.018	1	جبنة مثلثات
Processed cheese	0.116	0.125	0.139	0.132	0.077	1	جبنة صفراء
Cheese	0.007	0.006	0.009	0.008	0.012	1	جبنة كشكوان
Butter	0.093	0.082	0.056	0.043	0.052	1	زبدة (باكيت-كيلو)
Eggs	6.371	5.313	4.333	3.450	2.205	1	البيض

جدول 5-تابع: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية حسب حجم الأسرة، (1996-1998)

Table 5-cont.: Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products by Household Size, (1996-1998)

Food Commodities	Household Size					رمز الكمية Code	السلع الغذائية
	+10	9-8	7-6	5-4	3-1		
Number of Households in Sample	2231	1991	2553	2134	1702	Kg، كغم، 1	عدد أسر العينة
Average Household Size	12.4	8.4	6.5	4.5	2.2	Liter، لتر، 2	متوسط حجم الأسرة
Oils and fats							الزيوت والدهون
Olive oil	3.652	2.828	1.915	1.689	1.349	1	زيت الزيتون
Corn oil	2.437	2.287	1.946	1.655	1.130	2	زيت الذرة
Sunflower oil	0.602	0.392	0.222	0.181	0.120	2	زيت عين الشمس
Soya oil	2.693	1.496	0.969	0.648	0.520	2	زيت الصويا
Vegetable fat (i.e Gazelle fat)	1.021	0.901	0.658	0.578	0.426	2	سمنة نباتية
Animal fat	0.116	0.053	0.059	0.030	0.028	1	سمنة حيوانية
Fresh fruits							فواكه طازجة
Orange	4.686	3.784	3.368	2.822	2.279	1	برتقال
Mandarin	2.345	1.839	1.748	1.349	0.913	1	مندلينا، كلمنتينا
Pomels	0.166	0.141	0.160	0.106	0.064	1	بوملي
Grapefruit	0.429	0.293	0.291	0.187	0.167	1	جريفروت
Lemon	2.635	1.851	1.688	1.337	0.986	1	ليمون
Bananas	4.014	3.724	3.185	2.733	2.167	1	موز
Apples	5.261	4.574	4.240	3.681	2.785	1	تفاح
Grapes	2.288	2.063	1.590	1.328	1.143	1	عنب
Watermelon	10.918	7.708	6.398	5.870	3.831	1	بطيخ
Melon	1.639	1.272	1.105	0.899	0.822	1	شمام
Apricots	0.148	0.103	0.109	0.105	0.078	1	مشمش
Plums	0.296	0.199	0.167	0.154	0.115	1	برقوق بأنواعه
Cherries	0.030	0.011	0.019	0.022	0.009	1	كرز
Peaches	0.661	0.629	0.578	0.619	0.403	1	دراق (خوخ)
Strawberries	0.107	0.099	0.097	0.091	0.054	1	فراولة (توت أرضي)
Pears	0.478	0.471	0.514	0.508	0.371	1	اجاص
Guava	1.162	0.913	0.784	0.632	0.494	1	جوافة
Pomegranate	0.059	0.044	0.058	0.029	0.022	1	رمان
Persimon	0.276	0.200	0.193	0.158	0.123	1	كاكا (فرسمون)
Dates	0.254	0.148	0.127	0.115	0.084	1	بلح
Indian apricot	0.110	0.093	0.085	0.102	0.053	1	اسكندنيا
Mango	0.393	0.318	0.245	0.226	0.173	1	مانجا
Tinned fruits & natural fruits juice							فواكه معلبة وعصير الفواكه الطبيعي
Tinned pine apple	0.006	0.005	0.005	0.009	0.004	1	اناناس معلب
Tinned mixed fruits	0.002	0.002	0.004	0.008	0.003	1	فواكه مشكلة معلبة
Tinned natural fruits juice	0.054	0.051	0.056	0.069	0.057	2	عصير فواكه طبيعي معلب
Fresh fruits juice	0.046	0.040	0.038	0.055	0.052	2	عصير فواكه طازج
Dried fruits							فواكه مجففة
Dried figs	0.022	0.016	0.016	0.013	0.012	1	تين مجفف (قطين)
Dried grapes	0.023	0.021	0.017	0.015	0.017	1	زبيب
Dried dates	0.395	0.405	0.304	0.225	0.193	1	تمر
Nuts							المكسرات
Pistachio	0.033	0.035	0.038	0.027	0.017	1	فستق حليبي

جدول 5-تابع: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية حسب حجم الأسرة، (1996-1998)

Table 5-cont.: Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products by Household Size, (1996-1998)

Food Commodities	Household Size					رمز الكمية Code	السلع الغذائية
	+10	9-8	7-6	5-4	3-1		
Number of Households in Sample	2231	1991	2553	2134	1702	1= كغم، Kg	عدد أسر العينة
Average Household Size	12.4	8.4	6.5	4.5	2.2	2= لتر، Liter	متوسط حجم الأسرة
Peanuts	0.427	0.299	0.244	0.172	0.096	1	فستق سوداني
Almond	0.042	0.051	0.048	0.038	0.024	1	لوز
Walnut	0.037	0.046	0.046	0.029	0.026	1	جوز
Watermelon seeds	0.245	0.197	0.184	0.134	0.100	1	بزر بطيخ
Pumpkin seeds	0.017	0.011	0.010	0.022	0.007	1	بزر قرع
Sunflower seeds	0.431	0.320	0.198	0.113	0.057	1	بزر عين شمس
Chick-peas	0.022	0.015	0.014	0.021	0.009	1	قضامة
Assorted nuts	0.295	0.334	0.299	0.290	0.229	1	مكسرات مشكلة (مخلوطة)
Fresh vegetables							الخضروات الطازجة
Tomatoes	23.290	16.571	13.099	10.627	7.968	1	بندورة
Cucumber	8.819	6.991	5.848	4.621	3.550	1	خيار
Egyptian cucumber	0.616	0.390	0.422	0.360	0.286	1	فقوس
Dry onion	5.247	3.836	3.118	2.344	2.081	1	بصل ناشف
Garlic	0.410	0.326	0.274	0.255	0.234	1	ثوم
Carrot	1.149	0.880	0.760	0.678	0.402	1	جزر
Eggplant	5.844	4.147	3.380	2.668	2.051	1	بادنجان
Marrow	4.058	3.202	2.827	2.204	1.697	1	كوسا/ يقطين
Gourd	0.114	0.147	0.112	0.055	0.088	1	قرع
Green beans	0.590	0.509	0.463	0.394	0.293	1	فاصولياء/ لوبيا خضراء
Green okra	0.468	0.295	0.245	0.205	0.204	1	بامية خضراء
Green fava beans	0.688	0.611	0.560	0.462	0.297	1	فول اخضر
Green jews mallow (molokhia)	1.731	1.192	0.924	0.626	0.552	1	ملوخية خضراء
Green peppers	1.186	0.794	0.663	0.523	0.398	1	فلفل اخضر
Spinach	1.294	0.994	0.755	0.602	0.401	1	سبانخ
Cauliflower	5.283	4.045	3.590	3.124	2.151	1	زهرة (قرنبيط)
Cabbage	3.288	2.326	1.943	1.620	1.079	1	ملفوف لحنة
Green pea	2.309	1.597	1.284	0.722	0.696	1	بازيلا خضراء
Lettuce	0.197	0.276	0.259	0.268	0.210	1	خس
Turnip	0.549	0.453	0.532	0.414	0.201	1	لفت
Yellow corn (cups)	0.507	0.443	0.520	0.427	0.201	1	ذرة صفراء (عرنوس)
Raddish	1.176	0.761	0.633	0.586	0.432	1	فجل، بصل اخضر
Green thyme	0.079	0.105	0.091	0.064	0.070	1	زعترا اخضر
Green sage	0.041	0.040	0.036	0.026	0.017	1	ميرمية خضراء
Coriander, parsley, mint,...	0.449	0.361	0.319	0.244	0.184	1	بقونس، كزبرة، نعنع، جرجير
Tinned vegetables							خضروات معلبة
Green pea (tinned)	0.024	0.030	0.026	0.020	0.016	1	بازيلا خضراء (علب)
Green beans (tinned)	0.026	0.020	0.018	0.021	0.013	1	فاصوليا خضراء (علب)
Tomato paste or whole (tinned)	0.863	0.661	0.572	0.425	0.251	1	بندورة علب حب او معجون
Frozen vegetables							خضروات مجمدة
Frozen green peas	0.266	0.256	0.191	0.173	0.092	1	بزيلا خضراء مجمدة
Frozen green beans	0.002	0.007	0.009	0.007	0.004	1	فاصولية خضراء مجمدة
Frozen mixed vegetables	0.027	0.035	0.042	0.040	0.019	1	خضروات مشكلة

جدول 5-تابع: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية حسب حجم الأسرة، (1996-1998)

Table 5-cont.: Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products by Household Size, (1996-1998)

Food Commodities	Household Size					رمز الكمية Code	السلع الغذائية
	+10	9-8	7-6	5-4	3-1		
Number of Households in Sample	2231	1991	2553	2134	1702	1=كغم، Kg	عدد أسر العينة
Average Household Size	12.4	8.4	6.5	4.5	2.2	2=لتر، Liter	متوسط حجم الأسرة
Legumes and vegetables							بقول وخضروات مجففة أو معلبة
Lentils	0.941	0.723	0.544	0.345	0.279	1	عدس حب
Grushed lentils	0.840	0.539	0.394	0.292	0.242	1	عدس مجروش
Dry chick-peas	0.672	0.508	0.357	0.235	0.159	1	حمص حب
Dry fava beans	0.626	0.398	0.252	0.147	0.112	1	فول حب
Dry beans	0.391	0.238	0.180	0.125	0.093	1	فاصولياء ناشفة
Dried jew's mallow	0.008	0.007	0.006	0.003	0.003	1	ملوخية ناشفة
Lupine	0.122	0.101	0.067	0.048	0.040	1	ترمس
Fava beans (tinned)	0.157	0.131	0.107	0.118	0.075	1	فول-حب معلب
Chick-peas	0.623	0.462	0.361	0.339	0.211	1	حمص- حب معلب او مطحون
Dried & tinned sweet beans	0.090	0.048	0.044	0.035	0.035	1	فاصوليا- حب(معلبة)
Tinned sweet beans	0.029	0.019	0.024	0.017	0.014	1	بزيلا حب(معلبة)
Tubers							الدرنيات
Potato	16.107	11.837	9.110	7.168	4.470	1	بطاطا
Sweet potato (yam)	0.374	0.263	0.159	0.111	0.079	1	بطاطا حلوة
Potato products (chips)	0.128	0.129	0.129	0.081	0.020	1	منتجات من البطاطا
Suger and confectioneries							السكر والمنتجات السكرية
Sugar	22.593	16.014	11.379	8.711	6.522	1	سكر
Halawa	0.412	0.391	0.302	0.266	0.190	1	حلاوة طحينية
Treacle	0.014	0.009	0.004	0.005	0.005	1	دبس
Jam	0.109	0.118	0.085	0.077	0.041	1	مربى
Turkish delight	0.175	0.151	0.118	0.080	0.049	1	راحة (حلقوم)
Honey	0.065	0.064	0.058	0.058	0.050	1	عسل النحل
Local chocolate	0.355	0.336	0.349	0.284	0.169	1	شوكلاتة محلية
Imported chocolate	0.260	0.312	0.323	0.286	0.146	1	شوكلاتة مستوردة
Sweet	0.255	0.154	0.145	0.116	0.063	1	مليس
Toffee	0.117	0.139	0.120	0.103	0.067	1	توفي
Chewing gum	2.355	2.082	1.846	1.272	0.372	1	علكة
Coffee and Tea							الشاي والبن والكاكاو
Tea (in k.g)	0.781	0.565	0.383	0.317	0.281	1	شاي حل(بالكيلو)
Tea packing (various types)	0.071	0.078	0.072	0.052	0.048	1	شاي باكيت (عبوات مختلفة)
Tea bags	0.008	0.003	0.010	0.010	0.016	1	شاي-اكياس (ميدالية 100 كيس)
Ground coffee	0.468	0.423	0.384	0.337	0.289	1	قهوة مطحونة
Green seed coffee	0.037	0.023	0.012	0.012	0.012	1	قهوة حب خضراء
Instant coffee	0.002	0.004	0.006	0.006	0.006	1	قهوة سريعة الذوبان
Cocoa	0.018	0.012	0.012	0.009	0.005	1	كاكاو
Spices							التوابل والملح وأطعمة أخرى
Black pepper	0.064	0.053	0.034	0.022	0.019	1	فلفل اسود
Assorted spices	0.084	0.070	0.066	0.063	0.045	1	بهارات مشكلة
Cardamom	0.007	0.007	0.005	0.003	0.003	1	هال
Cinammon	0.010	0.013	0.010	0.007	0.008	1	قرفة

جدول 5-تابع: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية حسب حجم الأسرة، (1996-1998)

Table 5-cont.: Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products by Household Size, (1996-1998)

Food Commodities	Household Size					رمز الكمية Code	السلع الغذائية
	+10	9-8	7-6	5-4	3-1		
Number of Households in Sample	2231	1991	2553	2134	1702	1= كغم، Kg	عدد أسر العينة
Average Household Size	12.4	8.4	6.5	4.5	2.2	2= لتر، Liter	متوسط حجم الأسرة
Aniseed	0.020	0.015	0.014	0.013	0.014	1	يانسون
Cumin	0.044	0.036	0.023	0.016	0.014	1	كمون
Fenugreek	0.040	0.029	0.023	0.011	0.017	1	حلبة
Black cumin	0.007	0.017	0.013	0.010	0.010	1	الحبة السوداء(قرحة)
Sesame	0.043	0.042	0.037	0.020	0.022	1	سمسم
Treated thyme	0.157	0.136	0.107	0.092	0.054	1	زعتر مصنع
Salt	3.991	2.924	2.162	1.776	1.316	1	ملح الطعام
Tehinah	0.377	0.341	0.262	0.197	0.161	1	طحينة
Green olive	0.952	0.778	0.457	0.343	0.366	1	زيتون اخضر/اسود
Soup with noodle	0.023	0.021	0.019	0.026	0.012	1	شوربة شعيرية
Soup (cubes)	0.050	0.051	0.039	0.036	0.022	1	شوربة مكعبات
Pickles	0.159	0.131	0.152	0.153	0.075	2	مخللات
ketchup	0.002	0.003	0.004	0.004	0.002	1	كاتشب
Yeast	0.207	0.155	0.110	0.077	0.060	1	خميرة
Vanilla	0.020	0.018	0.013	0.011	0.006	1	فانيليا
Baking powder	0.024	0.021	0.018	0.014	0.008	1	بيكنج باودر
Water							الماء
Water (M ³)	21.108	17.305	15.633	13.536	10.018		الماء (بالمتر المكعب)
Beverages							المشروبات والمرطبات
Mineral Water	0.132	0.136	0.120	0.143	0.109	2	مياه معدنية
Juice liquid	4.322	3.613	3.742	3.474	2.306	2	عصير صناعي سائل
Ice cream	1.227	1.056	0.911	0.606	0.254	1	بوظة، (ايس كريم)، اسكيمو
Soft drinks	12.943	11.361	11.102	9.807	6.577	2	مشروبات غازية

جدول 6: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية حسب مستويات المعيشة، (1996-1998)

Table 6: Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products by Level of Living of Household, (1996-1998)

Food Commodities	مستويات المعيشة*			رمز الكمية	السلع الغذائية
	مستوى أدنى	مستوى متوسط	مستوى أفضل		
	Worse-off	Middle Category	Better-off	Code	
Number of Households in Sample	3586	4748	2277	1= كغم، Kg	عدد أسر العينة
Average Household Size	7.4	7.2	6.0	2= لتر، Liter	متوسط حجم الأسرة
Bread and cereals					الخبوب ومنتجاتها والخبز
Rice	13.984	10.994	7.946	1	الارز
Wheat	16.958	3.619	2.068	1	قمح
Flour	35.372	26.482	15.219	1	طحين
Different kinds of bread	9.215	10.466	10.684	1	الخبز بأنواعه
Qurshallah	0.835	0.856	0.673	1	قرشلة، كعك، برازق
Macaroni	0.584	0.509	0.368	1	معكرونة/ شعيرية
Cookies	1.778	1.821	1.418	1	بسكويت
Semolina	0.522	0.587	0.448	1	سميد
Crushed wheat	0.145	0.137	0.089	1	برغل، فريكة
Startch	0.100	0.094	0.064	1	نشأ
Cake and pies	0.095	0.130	0.172	1	كيك(طورثة او جاتوه)
Infants products (Cerelac)	0.035	0.048	0.051	1	منتجات للأطفال(سيريلك)
Breakfast cereals (e.g cornflakes)	0.012	0.023	0.033	1	خبوب افطار
Pop corn	0.102	0.087	0.067	1	بوشار - شبس ذرة
Middle eastern deserts (Kunafa,...)	0.909	1.006	0.968	1	حلويات شرقية
Meat & poultry					اللحوم والدواجن
Fresh goat and lamb meat	2.478	1.807	1.412	1	لحم ضأن وماعز طازج
Fresh beef meat	2.908	2.729	2.233	1	لحم بقري طازج
Frozen beef meat	0.859	0.800	0.533	1	لحم بقري مجمد
Fresh chicken	16.964	15.003	10.979	1	دجاج طازج
Fresh or frozen turkey	0.444	0.419	0.281	1	حيش طازج او مجمد
Luncheon meat	0.775	0.829	0.731	1	مرتديلا معلبة وغير معلبة
Fish & sea product					الاسماك ومنتجات البحر
Fish fresh	0.366	0.440	0.402	1	اسماك طازجة
Fish frozen	0.913	0.762	0.542	1	اسماك مجمدة
Fish Salted	0.079	0.072	0.056	1	اسماك مملحة
Tinned fish and sardine	0.136	0.104	0.066	1	سردين معلب
Canned tuna	0.024	0.025	0.023	1	تونة معلبة
Dairy and eggs					الالبان ومنتجاتها والبيض
Fresh or pasteurized milk	3.760	3.679	3.076	1	حليب طازج او مبستر
Powder milk	0.402	0.439	0.375	1	حليب بودرة
Yogurt	3.387	3.109	2.525	1	لين
Yogurt paste (labaneh)	0.446	0.446	0.421	1	لبنة
Soft white cheese	0.873	0.749	0.494	1	جبنة بيضاء
Cooked cheese for sandwich	0.020	0.035	0.035	1	جبنة مثلثات
Processed cheese	0.108	0.123	0.134	1	جبنة صفراء
Cheese	0.009	0.009	0.007	1	جبنة كشكوان
Butter	0.080	0.059	0.056	1	زبدة (باكيت-كيلو)
Eggs	4.895	4.529	3.492	1	البيض
Oils and fats					الزيوت والدهون

جدول 6-تابع: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية حسب مستويات المعيشة، (1996-1998)

Table 6-cont.: Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products by Level of Living of Household, (1996-1998)

Food Commodities	مستويات المعيشة* Level of Living*			رمز الكمية Code	السلع الغذائية
	مستوى أدنى Worse-off	مستوى متوسط Middle Category	مستوى أفضل Better-off		
Number of Households in Sample	3586	4748	2277	1=كغم، Kg	عدد أسر العينة
Average Household Size	7.4	7.2	6.0	2=لتر، Liter	متوسط حجم الأسرة
Olive oil	3.851	1.795	0.967	1	زيت الزيتون
Corn oil	2.040	1.978	1.633	2	زيت الذرة
Sunflower oil	0.382	0.311	0.194	2	زيت عين الشمس
Soya oil	1.533	1.339	0.835	2	زيت الصويا
Vegetable fat (i.e Gazelle fat)	0.851	0.760	0.461	2	سمنة نباتية
Animal fat	0.077	0.058	0.033	1	سمنة حيوانية
Fresh fruits					فواكه طازجة
Orange	3.906	3.419	2.749	1	برتقال
Mandarin	1.861	1.666	1.413	1	مندلينا، كلمنتينا
Pomels	0.117	0.147	0.125	1	بوملي
Grapefruit	0.274	0.318	0.210	1	جريفروت
Lemon	1.860	1.795	1.418	1	ليمون
Bananas	3.442	3.331	2.580	1	موز
Apples	4.347	4.288	3.663	1	تفاح
Grapes	1.652	1.798	1.586	1	عنب
Watermelon	8.319	7.005	5.291	1	بطيخ
Melon	1.261	1.156	1.021	1	شمام
Apricots	0.113	0.118	0.092	1	مشمش
Plums	0.182	0.207	0.164	1	برقوق بأنواعه
Cherries	0.021	0.017	0.017	1	كرز
Peaches	0.562	0.599	0.595	1	دراق (خوخ)
Strawberries	0.088	0.092	0.096	1	فراولة (توت أرضي)
Pears	0.398	0.508	0.525	1	اجاص
Guava	0.787	0.875	0.720	1	جوافة
Pomegranate	0.047	0.050	0.028	1	رمان
Persimon	0.186	0.199	0.194	1	كاكا (فرسمون)
Dates	0.156	0.150	0.132	1	بلح
Indian apricot	0.094	0.092	0.079	1	اسكندنيا
Mango	0.210	0.285	0.357	1	مانجا
Tinned fruits & natural fruits juice					فواكه معلبة وعصير الفواكه الطبيعي
Tinned pine apple	0.005	0.006	0.005	1	اناناس معلب
Tinned mixed fruits	0.002	0.003	0.009	1	فواكه مشكلة معلبة
Tinned natural fruits juice	0.047	0.052	0.085	2	عصير فواكه طبيعي معلب
Fresh fruits juice	0.035	0.053	0.046	2	عصير فواكه طازج
Dried fruits					فواكه مجففة
Dried figs	0.012	0.019	0.014	1	تين مجفف (قطين)
Dried grapes	0.015	0.021	0.021	1	زبيب
Dried dates	0.292	0.351	0.248	1	تمر
Nuts					المكسرات
Pistachio	0.026	0.033	0.033	1	فستق حليبي
Peanuts	0.246	0.288	0.201	1	فستق سوداني

جدول 6-تابع: متوسط كمية استهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية حسب مستويات المعيشة، (1996-1998)

Table 6-cont.: Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products by Level of Living of Household, (1996-1998)

Food Commodities	مستويات المعيشة* Level of Living*			رمز الكمية Code	السلع الغذائية
	مستوى أدنى Worse-off	مستوى متوسط Middle Category	مستوى أفضل Better-off		
Number of Households in Sample	3586	4748	2277	1= كغم، Kg	عدد أسر العينة
Average Household Size	7.4	7.2	6.0	2= لتر، Liter	متوسط حجم الأسرة
Almond	0.037	0.045	0.041	1	لوز
Walnut	0.033	0.042	0.036	1	جوز
Watermelon seeds	0.153	0.190	0.182	1	بزر بطيخ
Pumpkin seeds	0.012	0.016	0.010	1	بزر قرع
Sunflower seeds	0.267	0.245	0.143	1	بزر عين شمس
Chick-peas	0.013	0.021	0.012	1	قضامة
Assorted nuts	0.249	0.317	0.307	1	مكسرات مشكلة (مخلوطة)
Fresh vegetables					الخضروات الطازجة
Tomatoes	17.032	14.461	10.994	1	بندورة
Cucumber	6.559	6.207	5.047	1	خيار
Egyptian cucumber	0.500	0.404	0.341	1	قفوس
Dry onion	3.751	3.454	2.651	1	بصل ناشف
Garlic	0.330	0.312	0.241	1	ثوم
Carrot	0.857	0.811	0.645	1	جزر
Eggplant	4.024	3.795	2.945	1	باننجان
Marrow	3.211	2.830	2.330	1	كوسا/ يقطين
Gourd	0.124	0.101	0.077	1	قرع
Green beans	0.551	0.439	0.347	1	فاصولياء/ لوبيا خضراء
Green okra	0.301	0.296	0.247	1	بامية خضراء
Green fava beans	0.574	0.564	0.412	1	فول اخضر
Green jews mallow (molokhia)	1.052	1.121	0.787	1	ملوخية خضراء
Green peppers	0.787	0.745	0.600	1	فلفل اخضر
Spinach	0.906	0.846	0.661	1	سبانخ
Cauliflower	4.403	3.651	2.734	1	زهرة (قرنبيط)
Cabbage	2.436	2.056	1.645	1	ملفوف لحنة
Green pea	1.481	1.443	0.960	1	بازيلا خضراء
Lettuce	0.225	0.257	0.244	1	خس
Turnip	0.309	0.519	0.503	1	لفت
Yellow corn (cups)	0.454	0.473	0.316	1	ذرة صفراء (عرنوس)
Raddish	0.806	0.740	0.590	1	فجل، بصل اخضر
Green thyme	0.100	0.083	0.054	1	زعتر اخضر
Green sage	0.031	0.036	0.029	1	ميرمية خضراء
Coriander, parsley, mint,..	0.296	0.353	0.281	1	بقدونس، كزبرة، نعنع، جرجير
Tinned vegetables					خضروات معلبة
Green pea (tinned)	0.028	0.024	0.018	1	بازيلا خضراء (علب)
Green beans (tinned)	0.026	0.019	0.011	1	فاصوليا خضراء (علب)
Tomato paste or whole (tinned)	0.684	0.566	0.395	1	بندورة علب حب او معجون
Frozen vegetables					خضروات مجمدة
Frozen green peas	0.188	0.221	0.175	1	بزيلا خضراء مجمدة
Frozen green beans	0.004	0.007	0.007	1	فاصولية خضراء مجمدة
Frozen mixed vegetables	0.035	0.031	0.037	1	خضروات مشكلة

جدول 6-تابع: متوسط كمية ستهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية حسب مستويات المعيشة، (1996-1998)

Table 6-cont.: Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products by Level of Living of Household, (1996-1998)

Food Commodities	مستويات المعيشة* Level of Living*			رمز الكمية Code	السلع الغذائية
	مستوى أدنى Worse-off	مستوى متوسط Middle Category	مستوى أفضل Better-off		
Number of Households in Sample	3586	4748	2277	1= كغم، Kg	عدد أسر العينة
Average Household Size	7.4	7.2	6.0	2= لتر، Liter	متوسط حجم الأسرة
Legumes and vegetables					بقول وخضروات مجففة أو معلبة
Lentils	0.791	0.532	0.341	1	عدس حب
Grushed lentils	0.607	0.439	0.321	1	عدس مجروش
Dry chick-peas	0.442	0.395	0.325	1	حمص حب
Dry fava beans	0.354	0.314	0.257	1	فول حب
Dry beans	0.257	0.212	0.135	1	فاصولياء ناشفة
Dried jew's mallow	0.006	0.006	0.004	1	ملوخية ناشفة
Lupine	0.087	0.074	0.066	1	ترمس
Fava beans (tinned)	0.149	0.110	0.092	1	فول-حب معلب
Chick-peas	0.481	0.387	0.331	1	حمص- حب معلب او مطحون
Dried & tinned sweet beans	0.063	0.054	0.026	1	فاصوليا- حب (معلبة)
Tinned sweet beans	0.029	0.019	0.014	1	بزيلا حب (معلبة)
Tubers					الدرنات
Potato	11.561	9.956	7.489	1	بطاطا
Sweet potato (yam)	0.190	0.227	0.167	1	بطاطا حلوة
Potato products (chips)	0.098	0.110	0.090	1	منتجات من البطاطا
Suger and confectioneries					السكر والمنتجات السكرية
Sugar	16.736	13.207	8.088	1	سكر
Halawa	0.372	0.323	0.217	1	حلاوة طحينية
Treacle	0.007	0.006	0.011	1	دبس
Jam	0.099	0.094	0.055	1	مربى
Turkish delight	0.122	0.127	0.091	1	راحة (حلقوم)
Honey	0.067	0.059	0.046	1	عسل النحل
Local chocolate	0.318	0.311	0.277	1	شوكلاتة محلية
Imported chocolate	0.194	0.307	0.323	1	شوكلاتة مستوردة
Sweet	0.171	0.152	0.118	1	مليس
Toffee	0.121	0.114	0.089	1	توفي
Chewing gum	1.572	1.801	1.449	1	علكة
Coffee and Tea					الشاي والبن والكاكاو
Tea (in k.g)	0.575	0.463	0.328	1	شاي حل (بالكيلو)
Tea packing (various types)	0.070	0.067	0.053	1	شاي باكيت (عبوات مختلفة)
Tea bags	0.006	0.009	0.015	1	شاي- اكياس (ميدالية 100 كيس)
Ground coffee	0.375	0.402	0.362	1	قهوة مطحونة
Green seed coffee	0.021	0.017	0.023	1	قهوة حب خضراء
Instant coffee	0.004	0.005	0.007	1	قهوة سريعة الذوبان
Cocoa	0.009	0.012	0.013	1	كاكاو
Spices					التوابل والملح وأطعمة أخرى
Black pepper	0.048	0.039	0.025	1	فلفل اسود
Assorted spices	0.073	0.066	0.057	1	بهارات مشكلة
Cardamom	0.003	0.005	0.007	1	هال

جدول 6-تابع: متوسط كمية ستهلاك الأسرة الشهري من السلع الغذائية حسب مستويات المعيشة، (1996-1998)

Table 6-cont.: Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products by Level of Living of Household, (1996-1998)

Food Commodities	مستويات المعيشة*			رمز الكمية Code	السلع الغذائية
	مستوى أدنى Worse-off	مستوى متوسط Middle Category	مستوى أفضل Better-off		
Number of Households in Sample	3586	4748	2277	1= كغم، Kg	عدد أسر العينة
Average Household Size	7.4	7.2	6.0	2= لتر، Liter	متوسط حجم الأسرة
Cinammon	0.010	0.010	0.008	1	قرفة
Aniseed	0.014	0.015	0.015	1	يانسون
Cumin	0.028	0.031	0.019	1	كمون
Fenugreek	0.025	0.027	0.019	1	حلبة
Black cumin	0.009	0.013	0.011	1	الحبة السوداء(قرحة)
Sesame	0.039	0.034	0.023	1	سمسم
Treated thyme	0.129	0.115	0.077	1	زعتر مصنع
Salt	3.210	2.381	1.523	1	ملح الطعام
Tehinah	0.298	0.281	0.213	1	طحينة
Green olive	0.747	0.578	0.340	1	زيتون اخضر/اسود
Soup with noodle	0.016	0.022	0.023	1	شوربة شعيرية
Soup (cubes)	0.039	0.043	0.037	1	شوربة مكعبات
Pickles	0.143	0.143	0.116	2	مخللات
ketchup	0.002	0.004	0.004	1	كاتشب
Yeast	0.149	0.131	0.072	1	خميرة
Vanilla	0.013	0.016	0.011	1	فانيليا
Baking powder	0.016	0.019	0.015	1	بيكنج باودر
Water					الماء
Water (M ³)	13.389	16.693	17.750		الماء (بالمتر المكعب)
Beverages					المشروبات والمرطبات
Mineral Water	0.093	0.130	0.183	2	مياه معدنية
Juice liquid	3.526	3.589	3.542	2	عصير صناعي سائل
Ice cream	0.831	0.883	0.761	1	بوظة، (ايس كريم)، اسكيمو
Soft drinks	10.705	10.855	9.706	2	مشروبات غازية

* Level of Living = Food Consumption ÷ Total Consumption

Better-off: "Percent of Food Cons. to Total Cons. less than 30%"

Middle Category: "Percent of Food Cons. to Total Cons. between 30-44%"

Worse-off: "Percent of Food Cons. to Total Cons. between 45-100%"

* مستوى المعيشة = استهلاك الطعام ÷ الاستهلاك الكلي

فئة مستوى أفضل: " حصة الطعام من الاستهلاك الكلي أقل من 30%"

فئة متغير متوسط: " حصة الطعام من الاستهلاك الكلي بين 30-44%"

فئة مستوى أقل: " حصة الطعام من الاستهلاك الكلي بين 45-100%"

المرفقات
Annexes

ملحق (1) مسح إنفاق واستهلاك الأسرة

1. المقدمة:

قام الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني بتنفيذ هذا المسح للمرة الأولى بين 1995/10/1 و 1996/9/30. كما قام بتنفيذ المسح الثاني خلال الفترة 1997/1/1 و 1997/12/30، والمسح الثالث خلال الفترة 1998/1/1 و 1998/12/30. وقد أتاحت بيانات المسح من بناء قاعدة بيانات أساسية، وإتاحة المجال لنشر إحصاءات تفصيلية حول الإنفاق والاستهلاك للمرة الأولى والمساهمة بالتعرف الدقيق على ظروف المعيشة السائدة في الأراضي الفلسطينية نظراً للتغيرات المتلاحقة والحادة بفعل التفاعلات الداخلية والضغوط الخارجية التي شهدتها المجتمع الفلسطيني خلال السنوات الماضية.

وتمثلت الأهداف الأساسية لمسح إنفاق واستهلاك الأسرة في توفير البيانات الأساسية اللازمة لوضع السياسات على مستويات وطنية للقطاعات المختلفة. ويسهل هذا المسح تحديد الاحتياجات وحصر الأهداف التي تتمثل بما يلي:

- توفير بيانات الأوزان التي تعكس الأهمية النسبية لبنود الإنفاق الاستهلاكي والمستخدم في إعداد الرقم القياسي لأسعار المستهلك.
- معرفة أنماط الإنفاق الاستهلاكي السائدة وأثر المتغيرات الاجتماعية عليها.
- حساب متوسط إنفاق الفرد والأسرة الشهري والسنوي على بنود السلع والخدمات ومعرفة العوامل المؤثرة على الإنفاق مثل المستوى التعليمي والاجتماعي وغيرها.
- توفير البيانات المستخدمة في إظهار مساهمة القطاع العائلي في الحسابات القومية.
- الحصول على بيانات حول مستويات استهلاك وإنفاق الأسرة التي يمكن أن تستخدم في تحديد مستويات الفقر.
- كما يساهم في الحصول على بيانات حول ملكية أو حرية استخدام السلع المعمرة ووسائل توليد الدخل، كما يساهم في إظهار الاستهلاك الذي لا يدفع مقابله نقداً مثل استهلاك المنتجات البيئية والمدفوعات العينية.
- يعتبر الركيزة الأساسية في عملية ودراسة الوضع الغذائي السائد في الأراضي الفلسطينية.

2. المنهجية:

استندت خطة مسح إنفاق واستهلاك الأسرة بشكل أساسي إلى توصيات الأمم المتحدة ومنظمة العمل الدولية الخاصة بمسوحات ميزانية الأسرة. وتتماشى هذه التوصيات مع مفاهيم نظام الحسابات القومية، كما هو الحال في غالبية مسوحات ميزانية الأسرة في معظم دول العالم. واتسمت المنهجية بما يلي:

- استخدام عينة طبقية عشوائية من مرحلتين لتمثيل المجتمع الفلسطيني، وتتكون من 12 عينة جزئية ممثلة، واحدة في كل شهر.
- كانت مدة المسح 12 شهراً. وبذلك تم تجاوز التحيز الناتج عن موسمية الإنفاق والاستهلاك للأسرة.
- كانت فترة التسجيل شهراً لكل أسرة. وبشكل عام، فإن مشاركة كل أسرة لفترة أطول تعطي تغيراً أقل.
- تم جمع البيانات بشكل أساسي من خلال قيام الأسرة بتسجيل الإنفاق والاستهلاك، وقيام الباحثة المنتدبة من قبل الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني بتقديم العون لها عند الحاجة.

الاستمارة:

تكونت استمارة مسح إنفاق واستهلاك الأسرة من قسمين رئيسيين:

القسم الأول: ويتم استيفاء جزء من بياناته أثناء الزيارة الأولى في بداية الشهر والجزء الآخر في نهاية الشهر، وتتضمن ما يلي:

- **صفحة الغلاف:** والتي تحتوي على البيانات التعريفية للأسرة، تاريخ الزيارة، بيانات عن فريق العمل الميداني والمكتبي، عدد أفراد الأسرة حسب النوع الاجتماعي.
- **كشف أفراد الأسرة:** والذي يحتوي على البيانات الديمغرافية والاجتماعية والاقتصادية لأفراد الأسرة المختارة.
- **كشف السلع المعمرة ووسائل توليد الدخل:** ويتضمن مجموعة من السلع الرئيسية التي لا غنى للأسرة عنها من غسالة، ثلاجة، تلفزيون... الخ. وكذلك وسائل توليد الدخل مثل ملكية الأسرة للحيوانات والأرض الزراعية.
- **خصائص المسكن:** ويتضمن بيانات عن نوع المسكن، عدد الغرف، حيازة المسكن، القيمة الإيجارية للمسكن، اتصال المسكن بالخدمات من كهرباء وماء وصرف صحي. المصدر الرئيسي لوقود الطبخ والتدفئة. بعد المسكن عن المواصلات ومراكز التعليم والصحة.
- **الدخل الشهري والسنوي:** يتم جمع بيانات عن دخل الأسرة من المصادر المختلفة على مستوى أفراد الأسرة في نهاية فترة التسجيل.

القسم الثاني: ويحتوي على قائمة السلع والتي تتكون من 50 مجموعة للإنفاق والاستهلاك، تم إعطاؤها أرقاماً متسلسلة حسب أهميتها للأسرة، كل مجموعة تحتوي على عدد من السلع الهامة المكونة لها. وقد بلغ عدد السلع لكافة المجموعات 707 سلعة وخدمة. تشمل المجموعات من (1-21) جميع السلع الخاصة بالطعام والشراب والدخان. تشمل المجموعة 22 جميع السلع التي يتم استهلاكها من الإنتاج البيتي. المجموعات من (23-45) احتوت جميع السلع عدا الطعام والشراب والدخان. بينما المجموعات (50-54) فقد احتوت جميع السلع المعمرة. وقد تم الحصول على بياناتها بإسناد زمني مختلف بحيث تكون ممثلة للإنفاق عليها لمدة عام كامل.

العينة:

تكون مجتمع الدراسة من جميع الأسر التي تقطن الضفة الغربية وقطاع غزة، وقد تم استثناء الأسر الجماعية ومساكن الطلاب والعمال والبدو الرحل. العينة المستخدمة في هذا المسح عينة طبقية عشوائية من مرحلتين، في المرحلة الأولى تم سحب عينة من الخلايا (مناطق العد) موزعة على ثلاث طبقات، البلديات، القرى والمخيمات. أم في المرحلة الثانية فقد تم حصر الأسر في الخلية المختارة ومن ثم تم سحب عينة عشوائية منتظمة من الأسر التي تم زيارتها

حجم العينة في المسح 4,800 أسرة للمسح الأول والذي نفذته الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني خلال الفترة تشرين أول 1995 ولغاية أيلول 1996، 3,600 أسرة للمسح الثاني والذي قام الجهاز أيضاً بتنفيذه خلال الفترة كانون ثاني-كانون أول من عام 1997، و3,000 أسرة للمسح الثالث للفترة كانون ثاني-كانون أول 1998، مع أخذ حالات عدم التجاوب وما ينتج عنها من فقدان للمعلومات بعين الاعتبار.

3. معالجة البيانات:

تمت حوسبة ومعالجة البيانات باستخدام حزمتي ORACLE و SPSS. حيث جرى عملية إدخال البيانات في عدد من الملفات والتي تشكل الأجزاء الرئيسية للاستمارة، وتضم البيانات التعريفية، بيانات الأفراد، بيانات التملك، مصروفات الأسرة، دخل الأسرة، وملخص الاستمارة. وقد روعي عند تصميم برنامج الإدخال وضع علاقات لبيانات الاستمارة وذلك لاكتشاف الأخطاء و تسهيل عملية التدقيق.

4. جودة البيانات

يمكن تقسيم الخطأ في هذا المضمار إلى نوعين: الأول الخطأ الإحصائي والذي ينتج عن دراسة جزء من المجتمع وليس كل وحدات المجتمع، وبما أن مسح إنفاق واستهلاك الأسرة يتم إجراءه بالعينة، فلا بد من وجود أخطاء إحصائية وللتقليل من هذه الخطأ فقد تم استخدام عينة احتمالية ذات تصميم ملائم بحيث يوجد لكل وحدة في المجتمع فرصة اختيار في العينة، وعند احتساب التباين لهذا المسح اتضح أن البيانات ذات جودة عالية. أما النوع الثاني فهو الخطأ غير الإحصائي وتكون ناتجة عن تصميم المسح، جمع البيانات، أو معالجة البيانات وتحليلها ولقد تم تدريب فريق العمل على جميع الوسائل الممكنة لمعالجة هذه الإشكاليات وكذلك معالجة حالات الرفض والتي لم تتعدى (3.1%) للمسح الأول و(3.4%) للمسح الثاني و(4%) للمسح الثالث.

ملحق (2) المفاهيم والمصطلحات

اعتمدت المعايير الدولية المستخلصة من توصيات الأمم المتحدة، في تفسير المفاهيم والمصطلحات المستخدمة في هذا المسح، وقد صيغت بما يتناسب وأهداف المسح وظروف المجتمع الفلسطيني.

الأسرة: ويقصد بها الأسرة الخاصة والتي تعرف على أنها فرد أو مجموعة أفراد، يقيمون معا في مسكن واحد خلال فترة المسح، ويشتركون معا في المأكل والمشرب وغيرهما من شؤون المعيشة بحيث تتكون منهم جميعا وحدة معيشية واحدة تنفق على احتياجاتها الاستهلاكية من السلع والخدمات، من الإيراد النقدي المتجمع لديها سواء كان مصدره فردا واحدا من أفراد الأسرة أو أكثر. ويعتبر الخدم ومن في حكمهم ضمن أفراد الأسرة ما دامت الأسرة تكفل إقامتهم في مسكنها وتوفر لهم الغذاء والكساء.

رب الأسرة: هو الشخص المسؤول عن توجيه السياسة الإنفاقية للأسرة من الدخل الذي يتجمع من أفرادها. وعلى ذلك فليس من الضروري أن يكون رب الأسرة هو العائل الوحيد للأسرة وإنما هو الشخص الذي تعتبره الأسرة كذلك. سواء كان أكبر أفرادها سنا أو غيره.

قائمة السلع: وتشمل: مجموعات الطعام والشراب والدخان، مجموعات السلع والخدمات (عدا الطعام والشراب والدخان)، مجموعات السلع المعمرة (الأثاث، الأجهزة المنزلية، وسائل النقل الشخصية، أجهزة ترفيهية، سلع وخدمات أخرى مثل السلع الثمينة من مجوهرات، ساعات، أحجار كريمة).

الإنفاق:

- النقد الذي يصرف على شراء السلع والخدمات المستخدمة لأغراض معيشية.
- قيمة السلع والخدمات التي تتلقاها الأسرة من رب العمل وتخصص لاستهلاك الأسرة.
- النقد الذي يتم إنفاقه على الرسوم والضرائب (غير الاستثمارية)، الزكاة، التأمينات، الهدايا، التبرعات، الفوائد على الديون والأمور غير الاستهلاكية الأخرى.

الاستهلاك:

- النقد الذي يصرف على شراء السلع والخدمات المستخدمة لأغراض معيشية.
- قيمة السلع والخدمات التي تتلقاها الأسرة من رب العمل وتخصص لاستهلاك الأسرة.
- السلع التي يتم استهلاكها أثناء فترة التسجيل من إنتاج الأسرة الذاتي.
- القيمة التقديرية للمسكن المالك.

فترة المسح: بلغت مدة هذا المسح 12 شهرا (المسح الأول خلال الفترة تشرين أول، 1995 ولغاية أيلول، 1996. بينما المسح الثاني خلال الفترة كانون ثاني ولغاية كانون أول 1998 والمسح الثالث خلال الفترة كانون ثاني ولغاية كانون أول 1998).

فترة التسجيل:

ويقصد بها الفترة الزمنية التي نستوفي عنها بيانات إنفاق واستهلاك الأسرة. وتبلغ فترة التسجيل شهرا واحدا فيما يتعلق بدفتر الأسرة و 12 شهرا بالنسبة للزيارة الأخيرة التي يكون موضوعها حول السلع المعمرة.

محافظة القدس:

تشمل محافظة القدس جميع التجمعات والمناطق التي تم تحديدها لغايات الانتخابات الفلسطينية العامة (1996). وقد تم ترسيم حدودها الإدارية بالاعتماد على الحدود الإدارية.

مكان الإقامة

قسم مكان الإقامة إلى مدن، قرى، مخيمات. واعتبرت التجمعات السكانية التي يتوفر فيها بلدية مدن، واعتبرت التجمعات السكانية من غير البلديات والمخيمات كقرى.

مستويات المعيشة

استهلاك الأسرة من الطعام ÷ استهلاك الأسرة الشهري
هذا المؤشر مبني على فرضية تقول: يتحدد مستوى المعيشة (على نسبة استهلاك الطعام من الاستهلاك الكلي للأسرة، (قانون انجلز)، وقد تم تقسيمها إلى 3 فئات
فئة مستوى أفضل: حصة الطعام من الاستهلاك الكلي أقل من 30%
فئة متوسطة: حصة الطعام من الاستهلاك الكلي بين 30-44%
فئة مستوى أقل: حصة الطعام من الاستهلاك الكلي 45% فأكثر

Annex (1)

Household Expenditure and Consumption Survey

1. Preface:

The Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS) has carried out the first national expenditure and Consumption Survey (PECS-I) between October 1995 through September 1996. The survey was done again between January and December 1997 and between January and December 1998.

The survey provides detailed data on expenditure and consumption for use in policy research. The main objectives of this survey are:

- To obtain macro estimates of household consumption and cash expenditure patterns needed to revise the weighting system for the Consumer Price Index (CPI).
- To identify prevailing patterns of consumption.
- To constitute a platform in order to specify a set of basic economic and social welfare indicators to be monitored at regular intervals.
- To provide macro economic estimates on household consumption for the National Accounts.
- To acquire data on household level of consumption and cash expenditure which can be used for poverty mapping and analysing the changes in standard of living over time.
- To provide data on ownership of durable goods.
- To obtain data on non-expenditure consumption (consumption in kind), i.e. consumption of own production and payments in kind.
- To obtain data on household income by source of income.

2. Methodology:

The instruments were designed following the UN/ILO recommendations for Household Budget Surveys practiced in most countries since the WWII. These recommendations follow the concept of National Accounts (SNA 1993). The main concepts are summarized as follows:

- A self-weighted sample consisting of twelve sub-samples, one for each month.
- A survey period of twelve months, accounting for seasonal differences in correct way.
- A recording period of one month for each household. Longer participation period for each household gives less variance.
- Data capture by record keeping with the help of the interviewer support them, if needed.

The Questionnaire:

The PECS questionnaire consists of two main parts: (1) A household instrument which includes a control sheet, household roster, housing schedule, and schedule of source of income and consumer durable goods; and (2) A special diary for recording items purchased or consumed.

The Sample and the Frame:

The target population in this sample survey comprises all private households living in the West Bank and Gaza Strip, excluding nomads, students and workers houses.

The sample design is a stratified two-stage design for selection of households to be interviewed. At the first stage a sample of *cells* (PSUs) was selected from the PCBS master sample frame. At the second stage, a sample of *households* was selected after a complete household listing of the sampled cells. The next important issue in sample design is the target cluster size or “sample-take,” the number of households to be selected per PSU on the average.

The survey sample consists of about 4,800 households for PECS-I studied over a twelve-month period, 3,600 households for PECS-II and 3,000 households for PECS-III. The response rate was respectively 96.8%, 96.6% and 96% for PECS-I, PECS-II and PECS-III.

Data Processing:

Both data entry and tabulation were performed using the ORACLE and SPSS software programs. Data entry was organized into 6 files, corresponding to the main parts of the questionnaire. A data entry template was designed to reflect an exact image of the questionnaire, and included various electronic checks, logical checks, range checks, consistency checks and cross-validation. Manual inspection of results was completed, and any field-related errors were returned to the source for corrections.

Data Quality:

The data reported here are subject to both sampling errors and non-sampling errors. Sampling errors are due to the sample design, and are, therefore, easily measurable. Non sampling-errors, on the other hand, were difficult to measure. Such errors were those resulting from non-response, sample frame coverage, coding and classification, data processing, and response (both respondent and interviewer-related). The various checks performed indicated that the survey data are of very high quality.

Annex (2)
Concepts and Definitions

- Household:** One person or group of two or more persons with or without a family relationship who live in the same dwelling unit, who share meals and make joint provisions for food and other essentials of living.
- Head of Household:** The person who usually lives with the household and is recognized as head of household by its other members. Often, he/she is the main decision-maker and responsible for financial support and welfare of the household at the time the survey is conducted.
- Expenditure:** **Includes the following:**
1. Cash spent on purchases of goods and services for living purposes.
 2. The value of goods and services payments or part of payments received from employer.
 3. Cash expenditure spent as tax (non-commercial or non-industrial), gifts, contributions, interests on debts and other non-consumption items.
- Consumption:** **Includes the following:**
1. Cash spent on purchases of goods and services for living purposes.
 2. The value of goods and services payments or part of payments received from employer.
 3. Own-produced goods and food including consumed quantities during the recording period.
 4. Estimated rent value of the dwelling.
- Survey Period:** Twelve calendar months, between October 1995 and September 1996 for PECS-I, from January to December 1997 for PECS-II and from January to December 1998 for PECS-III
- Recording Period:** It is the temporal point during which data on household expenditure and consumption are recorded. It is one month for record keeping and twelve months for the last visit interview on durable goods.
- Jerusalem Governorate** The Jerusalem governorate includes all localities and areas, which were defined for the purpose of the 1996 Palestinian election. The administrative boundaries were based on the

election boundaries.

Place of Residence

Place of residence was divided into cities, villages, and refugee camps. All population outside municipal boundaries and camps are considered village population.

Level of Living

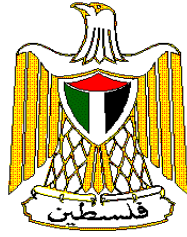
Food Consumption ÷ Total Consumption.

It was distributed for three categories:

Better-off: Percent of Food Consumption to Total Consumption less than 30%.

Middle-Category: Percent of Food Consumption to Total Consumption between 30-44%.

Worse-off: Percent of Food Consumption to Total Consumption 45% and more.



Palestinian Central Bureau of Statistics

Quantities of Household Consumption of Food Products in the Palestinian Territory, (1996-1998)

June, 2000

PAGE NUMBERS OF ENGLISH TEXT ARE PRINTED IN SQUARE BRACKETS
TABLES ARE PRINTED IN THE ARABIC ORDER (FROM RIGHT TO LEFT)

© June, 2000
All rights reserved.

Suggested Citation:

Palestinian Central Bureau of Statistics, 2000. *Quantities of Household Consumption of Food Products in the Palestinian Territory, (1996-1998).* Ramallah-Palestine.

All correspondence should be directed to:

Department of User Services
Palestinian Central Bureau of Statistics
P.O.Box 1647
Ramallah, Palestine

Tel: 972-2-2406340
e-mal: diwan@pcbs.pna.org

Fax: 972-2-2406343
web-site: <http://www.pcbs.org>

Financial support for the production of this report was possible through a grant provided by the Swedish Government, through the Swedish International Development Agency (SIDA), upon recommendations of the Swedish Consulate–Jerusalem.

Preface

Since the first day of its inception, the Palestinian Central Bureau of Statistics has been striving for improving developmental decision making opportunities based on solid scientific bases. The Palestinian Central Bureau of Statistics undertook many basic activities in this field inter alia a set of statistical report on population, labor force and health along with a number of specialized reports on the Palestinian economy and the Population, Housing and Establishments Census of 1997.

In this context, it pleases me to provide decision-makers with this valuable report on the quantities of household food consumption in the Palestinian Territory. We, thus, hope we provided modest contributions in rationalizing developmental decision making and providing the enabling conditions for solid decision making based on well examined scientific grounds.

This report will enable us to provide preliminary estimates on quantities of food consumption in the Palestinian Territory (West Bank and Gaza Strip). We will shed light through this report on estimates for the most important food products consumed in the Palestinian society for the period (1996-1998). The findings of this report shall constitute a turning point in the identification of the nutritional status of the Palestinian society.

In issuing this report, we hope we managed to provide preliminary estimates on the quantities of food consumption in the Palestinian Territory. We hope that Palestinian planners and decision makers make maximal utilization of the findings in drawing plans and taking effective decisions in the various demographic and social fields and nutritional security in particular.

June, 2000

**Hasan Abu-Libdeh, Ph.D.
President**

Table of Contents

Subject	Page
Preface	
List of Tables	
1. Introduction	[7]
2. Methodology	[7]
3. Data Quality	[8]
4. Main Findings	[9]
Tables	
Annexes	
Household Expenditure and Consumption Survey	
Annex (1): Preview	
Annex (2): Concepts and definitions	

List of Tables

<u>Table</u>		<u>Page</u>
Table 1:	Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products in the Palestinian Territory, (1996-1998).	19
Table 2:	Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products by Governorate, (1996-1998).	25
Table 3:	Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products by Place of Residence, (1996-1998).	34
Table 4:	Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products by Sex of Head of Household, (1996-1998).	39
Table 5:	Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products by Household Size, (1996-1998).	45
Table 6:	Average Monthly Household Quantities Consumed of Food Products by Level of Living of Household, (1996-1998).	50

1. Introduction

This report presents preliminary estimates on the most important indicators pertinent to quantities of household food consumption in the Palestinian Territory. The findings of this report are mainly based on data available from the Palestinian Expenditure and Consumption Survey (PECS). The sample size of this survey was 3,000 households in 1998, 4,500 households in 1995 / 1996 and 3,200 households in 1997. The Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS) had conducted PECS on a monthly basis. This survey aimed to compile detailed data on households' expenditures through the diary method (household record).

Emphasis has been made on the main items pertinent to quantities of household food and other goods consumption without addressing classification of goods and commodities types. Furthermore, we have used the average commodity price; nevertheless, the weight of goods\ commodities classification was not taken into consideration due to the unavailability of data necessary for calculating consumption quantities by commodity type.

2. Methodology

The plan of this report is basically based on calculations of consumption quantities in accordance with the expenditure and consumption values available from the PECS, which provided data on expenditure and consumption values only, no data had been provided on quantities of household consumption. According to the international recommendations adopted in the calculation and estimation of household consumption quantities, which— in this case— call for using commodity weight in estimating household consumption quantities. The following steps were adopted to arrive at estimates for the quantities of household consumption of food products:

- Utilization of expenditure values available from the PECS.
- Utilization of expenditure values available from the industrial and agricultural survey besides the data provided on foreign trade.
- Utilization of expenditure values available from the consumer prices surveys series conducted on a regular basis by PCBS.
- Adjust the weights of goods categories based on the data available from the foreign trade and industrial & agricultural productions surveys, followed by the distribution of expenditure values on goods according to goods weights and prices by category in order to arrive at accurate estimates for consumption quantities.

To determine the mechanism and methodology of calculating household consumption quantities of food products in the Palestinian Territory, we carried out a number of tests using data available from the PECS, which had been conducted by the PCBS on a monthly basis to compile detailed data on households expenditures through the diary method (household record). Likewise, we utilized data available from price surveys as well as data available from industrial, agricultural and foreign trade surveys for the same period (1996 - 1998). The availability of data on such items is crucial for calculating the

weights of consumed goods by type, given the fact that the data obtained from the PECS cover only the values of household expenditures on goods without referring to the classification of the commodity itself in many items of the items list as mentioned earlier.

After carrying out a number of checks on the available data, we arrived at a significant conclusion adopting the average consumer price and transforming the amounts spent by the households on food products in quantities.

Calculations and primary tests were applied to the data obtained from every round of the PECS, using the list of food products available from the PECS and the average consumer price (at the West Bank and Gaza Strip levels). The main objective in this stage was to arrive at a general and brief information on the quantities of household consumption of food products and the changes in these products over time, coupled with examining adopted methodology and its appropriateness for such changes.

In view of these findings, we deemed it possible to arrive at estimates of household consumption of food products for the base year 1998, using aggregated data over three years. The logical basis for this process was to increase sample size, mitigate the impacts of seasonal fluctuations, and arrive at realistic estimates for the quantities of household consumption of food products.

3. Data Quality

The findings of this report are based on estimates of household expenditure values. The methodology of this survey involved adopting the average consumer price and transforming the amounts spent by the households on food products in quantities. The weight of the goods category was not taken into account due to the unavailability of data essential for the calculation of consumption quantities by goods type. The estimates were based on a sample compiled over three years. Thus, the impacts of seasonal fluctuations on household consumption patterns were mitigated. Also, it was possible to arrive at realistic estimates for the household expenditure patterns and, consequently, to identify the nutritional status and estimate the quantities of food products needed by the Palestinian society.

4. Main Findings

This chapter presents the most important indicators in this report. The findings of the report depict the main features characterizing the findings at the household level (household of size seven members). The findings presented here will mainly cover the quantities of household Monthly consumption of the main food products groups for the period (1996-1998).

A. Average Monthly Household Quantity Consumption of Food Products in the Palestinian Territory:

- The average quantity of household monthly consumption of cereals products and bread was 61.4 kg distributed as follows: 11.4 kg of rice, 26.9 kg of flour, 7.7 kg of wheat and 10.3 kg of bread.
- The average quantity of household monthly consumption of meat and poultry was 21.5 kg distributed as follows: 2.0 kg of mutton (sheep and goat meat), 3.5 kg of beef and 14.9 kg of chicken meat.
- The average quantity of household monthly consumption of fish and sea products was 1.4 kg.
- The average quantity of household monthly consumption of dairy products was 8.6 kg; distributed as follows: 4.1 kg of milk, 3.5 kg of yogurt and 0.9 kg of different types of cheese.
- The average quantity of household monthly consumption of eggs was 4.4 kg.
- The average quantity of household monthly consumption of olive oil and other oils were 2.3 kg and 3.5 lt., respectively. The average quantity of household monthly consumption of the various types of fats (animal and plant) was 0.8 kg.
- The average quantity of household monthly consumption of fresh fruits was 27.8 kg.
- The average quantity of household monthly consumption of crackers (mixed nuts) was 1.1 kg.
- The average quantity of household monthly consumption of vegetables was 46.5 kg.
- The average quantity of household monthly consumption of tubers was 10.3 kg.
- The average quantity of household monthly consumption of sugar was 13.3 kg whereas the average quantity of household monthly consumption of tea and coffee were 0.5 kg and 0.5 kg, respectively.
- The average quantity of household monthly consumption of salt was 2.5 kg.
- The average quantity of household monthly consumption of water was 15.9 m³.

B. Average Monthly Household Quantity Consumption of Food Products in the West Bank:

- The average quantity of household monthly consumption of cereals products and bread was 61.0 kg distributed as follows: 12.9 kg of rice, 20.3 kg of flour, 9.8 kg of wheat and 12.7 kg of bread.
- The average quantity of household monthly consumption of meat and poultry was 24.1 kg distributed as follows: 2.7 kg of mutton (sheep and goat meat), 3.2 kg of beef and 16.8 kg of chicken meat.
- The average quantity of household monthly consumption of fish and sea products was 1.2 kg.
- The average quantity of household monthly consumption of dairy products was 10.5 kg; distributed as follows: 4.9 kg of milk, 4.4 kg of yogurt and 1.0 kg of different types of cheese.
- The average quantity of household monthly consumption of eggs was 4.4 kg.
- The average quantity of household monthly consumption of olive oil and other oils were 2.8 kg and 2.8 lt., respectively. The average quantity of household monthly consumption of the various types of fats (animal and plant) was 0.9 kg.
- The average quantity of household monthly consumption of fresh fruits was 26.9 kg.
- The average quantity of household monthly consumption of crackers (mixed nuts) was 1 kg.
- The average quantity of household monthly consumption of vegetables was 43.7 kg.
- The average quantity of household monthly consumption of tubers was 9.3 kg.
- The average quantity of household monthly consumption of sugar was 12.6 kg whereas the average quantity of household monthly consumption of tea and coffee were 0.5 kg and 0.5 kg, respectively.
- The average quantity of household monthly consumption of salt was 2.5 kg.
- The average quantity of household monthly consumption of water was 14.5 m³.

C. Average Monthly Household Quantity Consumption of Food Products in Gaza Strip:

- The average quantity of household monthly consumption of cereals products and bread was 62.4 kg distributed as follows: 8.0 kg of rice, 42.6 kg of flour, 2.8 kg of wheat and 4.6 kg of bread.
- The average quantity of household monthly consumption of meat and poultry was 15.5 kg distributed as follows: 0.3 kg of mutton (sheep and goat meat), 4.2 kg of beef and 10.4 kg of chicken meat.
- The average quantity of household monthly consumption of fish and sea products was 1.9 kg.
- The average quantity of household monthly consumption of dairy products was 4.2 kg; distributed as follows: 2.0 kg of milk, 1.5 kg of yogurt and 0.5 kg of different types of cheese.
- The average quantity of household monthly consumption of eggs was 4.6 kg.
- The average quantity of household monthly consumption of olives oil and other oils were 1.1 kg and 5.3 lt., respectively. The average quantity of household monthly consumption of the various types of fats (animal and plant) was 0.6 kg.
- The average quantity of household monthly consumption of fresh fruits was 29.7 kg.
- The average quantity of household monthly consumption of crackers (mixed nuts) was 1.4 kg.
- The average quantity of household monthly consumption of vegetables was 52.9 kg.
- The average quantity of household monthly consumption of tubers was 12.6 kg.
- The average quantity of household monthly consumption of sugar was 14.8 kg whereas the average quantity of household monthly consumption of tea and coffee were 0.9 kg and 0.6 kg, respectively.
- The average quantity of household monthly consumption of salt was 2.3 kg.
- The average quantity of household monthly consumption of water was 19 m³.

Annex (1)

Household Expenditure and Consumption Survey

1. Preface:

The Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS) has carried out the first national expenditure and Consumption Survey (PECS-I) between October 1995 through September 1996. The survey was done again between January and December 1997 and between January and December 1998.

The survey provides detailed data on expenditure and consumption for use in policy research. The main objectives of this survey are:

- To obtain macro estimates of household consumption and cash expenditure patterns needed to revise the weighting system for the Consumer Price Index (CPI).
- To identify prevailing patterns of consumption.
- To constitute a platform in order to specify a set of basic economic and social welfare indicators to be monitored at regular intervals.
- To provide macro economic estimates on household consumption for the National Accounts.
- To acquire data on household level of consumption and cash expenditure which can be used for poverty mapping and analysing the changes in standard of living over time.
- To provide data on ownership of durable goods.
- To obtain data on non-expenditure consumption (consumption in kind), i.e. consumption of own production and payments in kind.
- To obtain data on household income by source of income.

2. Methodology:

The instruments were designed following the UN/ILO recommendations for Household Budget Surveys practiced in most countries since the WWII. These recommendations follow the concept of National Accounts (SNA 1993). The main concepts are summarized as follows:

- A self-weighted sample consisting of twelve sub-samples, one for each month.
- A survey period of twelve months, accounting for seasonal differences in correct way.
- A recording period of one month for each household. Longer participation period for each household gives less variance.
- Data capture by record keeping with the help of the interviewer support them, if needed.

The Questionnaire:

The PECS questionnaire consists of two main parts: (1) A household instrument which includes a control sheet, household roster, housing schedule, and schedule of source of income and consumer durable goods; and (2) A special diary for recording items purchased or consumed.

The Sample and the Frame:

The target population in this sample survey comprises all private households living in the West Bank and Gaza Strip, excluding nomads, students and workers houses.

The sample design is a stratified two-stage design for selection of households to be interviewed. At the first stage a sample of *cells* (PSUs) was selected from the PCBS master sample frame. At the second stage, a sample of *households* was selected after a complete household listing of the sampled cells. The next important issue in sample design is the target cluster size or “sample-take,” the number of households to be selected per PSU on the average.

The survey sample consists of about 4,800 households for PECS-I studied over a twelve-month period, 3,600 households for PECS-II and 3,000 households for PECS-III. The response rate was respectively 96.8%, 96.6% and 96% for PECS-I, PECS-II and PECS-III.

Data Processing:

Both data entry and tabulation were performed using the ORACLE and SPSS software programs. Data entry was organized into 6 files, corresponding to the main parts of the questionnaire. A data entry template was designed to reflect an exact image of the questionnaire, and included various electronic checks, logical checks, range checks, consistency checks and cross-validation. Manual inspection of results was completed, and any field-related errors were returned to the source for corrections.

Data Quality:

The data reported here are subject to both sampling errors and non-sampling errors. Sampling errors are due to the sample design, and are, therefore, easily measurable. Non sampling-errors, on the other hand, were difficult to measure. Such errors were those resulting from non-response, sample frame coverage, coding and classification, data processing, and response (both respondent and interviewer-related). The various checks performed indicated that the survey data are of very high quality.

Annex (2)
Concepts and Definitions

- Household:** One person or group of two or more persons with or without a family relationship who live in the same dwelling unit, who share meals and make joint provisions for food and other essentials of living.
- Head of Household:** The person who usually lives with the household and is recognized as head of household by its other members. Often, he/she is the main decision-maker and responsible for financial support and welfare of the household at the time the survey is conducted.
- Expenditure:** **Includes the following:**
1. Cash spent on purchases of goods and services for living purposes.
 2. The value of goods and services payments or part of payments received from employer.
 3. Cash expenditure spent as tax (non-commercial or non-industrial), gifts, contributions, interests on debts and other non-consumption items.
- Consumption:** **Includes the following:**
1. Cash spent on purchases of goods and services for living purposes.
 2. The value of goods and services payments or part of payments received from employer.
 3. Own-produced goods and food including consumed quantities during the recording period.
 4. Estimated rent value of the dwelling.
- Survey Period:** Twelve calendar months, between October 1995 and September 1996 for PECS-I, from January to December 1997 for PECS-II and from January to December 1998 for PECS-III
- Recording Period:** It is the temporal point during which data on household expenditure and consumption are recorded. It is one month for record keeping and twelve months for the last visit interview on durable goods.
- Jerusalem Governorate** The Jerusalem governorate includes all localities and areas, which were defined for the purpose of the 1996 Palestinian election. The administrative boundaries were based on the election boundaries.

Place of Residence

Place of residence was divided into cities, villages, and refugee camps. All population outside municipal boundaries and camps are considered village population.

Level of Living

Food Consumption ÷ Total Consumption.

It was distributed for three categories:

Better-off: Percent of Food Consumption to Total Consumption less than 30%.

Middle-Category: Percent of Food Consumption to Total Consumption between 30-44%.

Worse-off: Percent of Food Consumption to Total Consumption 45% and more.